

Cumbia

POWER MATIC-CCINO 6000 SERIE BIANCA

POWER MATIC-CCINO 6000 SERIE NERA

Cafetera Megautomáticas/Megautomatic coffee machine



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	3
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	18
Veiligheidsvoorschriften	21
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	30
2. Antes de usar	31
3. Funcionamiento	31
4. Limpieza y mantenimiento	35
5. Resolución de problemas	35
6. Especificaciones técnicas	36
7. Reciclaje de electrodomésticos	36
8. Garantía y SAT	37

INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	39
3. Operation	39
4. Cleaning and maintenance	42
5. Troubleshooting	43
6. Technical specifications	44
7. Disposal of old electrical appliances	44
8. Technical support and warranty	44

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	45
2. Avant utilisation	46
3. Fonctionnement	46
4. Nettoyage et entretien	50
5. Résolution de problèmes	50
6. Spécifications techniques	51
7. Recyclage des électroménagers	51
8. Garantie et SAV	52

INHALT

1. Teile und Komponenten	53
2. Vor dem Gebrauch	54
3. Bedienung	54
4. Reinigung und Wartung	58
5. Problembehebung	59
6. Technische Spezifikationen	59
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	59
8. Garantie und Kundendienst	60

INDICE

1. Parti e componenti	61
2. Prima dell'uso	62
3. Funzionamento	62
4. Pulizia e manutenzione	66
5. Risoluzione dei problemi	66
6. Specifiche tecniche	67
7. Riciclaggio di elettrodomestici	67
8. Garanzia e SAT	68

ÍNDICE

1. Peças e componentes	69
2. Antes de usar	70
3. Funcionamento	70
4. Limpeza e manutenção	74
5. Resolução de problemas	74
6. Especificações técnicas	75
7. Reciclagem de eletrodomésticos	75
8. Garantia e SAT	76

INHOUDSTAFEL

1. Onderdelen en componenten	77
2. Voor u het toestel gebruikt	78
3. Werking	78
4. Schoonmaak en onderhoud	81
5. Probleemoplossing	82
6. Technische specificaties	83
7. Recyclage van elektrische apparaten	83
8. Garantie en technische ondersteuning	83

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	85
2. Przed uruchomieniem	86
3. Obsługa urządzenia	86
4. Czyszczenie i konserwacja	89
5. Rozwiązywanie problemów	90
6. Dane techniczne	91
7. Recykling sprzętu	91
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	91

OBSAH

1. Části a složení	93
2. Před použitím	94
3. Fungování	94
4. Čištění a údržba	97
5. Řešení problémů	98
6. Technické specifikace	99
7. Recyklace elektrospotřebičů	99
8. Záruka a technický servis	99

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico o comercial.

Coloque la máquina sobre una superficie segura, plana, estable y cerca de una toma de corriente con conexión a tierra.

Deje un espacio libre de 20 cm a cada lado del dispositivo.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

No permita que ninguna de las partes eléctricas del aparato entren en contacto con agua.

No utilice el producto en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.

No exponga la máquina a temperaturas bajo 0.

Nunca utilice agua caliente para rellenar el depósito de agua, utilice agua natural a temperatura ambiente.

Mantenga las manos y los cables fuera del alcance de las zonas calientes del producto mientras esté en funcionamiento.

No tire del cable de la máquina para moverla o transportarla.

No dirija el vapor ni el agua caliente hacia usted u otras personas para evitar quemaduras.

El aparato estará muy caliente durante e inmediatamente después de funcionar. Utilice asas, guantes u otros accesorios de protección para evitar quemaduras.

No retire el cajetín durante el funcionamiento, ya que el agua caliente podría dañar la superficie de la máquina, y coloque un vaso vacío debajo del dispensador de café al encender y apagar el producto.

En caso de incendio, utilice extintores de CO₂. No extinga el fuego con agua o extintores de polvo.

No ponga la máquina a funcionar en vacío. Asegúrese de que hay suficiente agua antes de cada uso.

En caso de que el dispositivo no funcione bien o haya sufrido un accidente, desconecte el cable de la toma de corriente y espere a que la máquina se enfríe antes de utilizarla o tocarla.

No utilice granos de café caramelizados ni congelados. Esta máquina se puede utilizar únicamente con granos de café natural o café molido.

El uso de accesorios no recomendados por Cecotec podría causar riesgo de incendio, descargas eléctricas u otros daños.

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente mientras no se esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de montarlo o desmontarlo y antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento.

Primero, conecte el cable al dispositivo y después a la toma de corriente. Para apagar el dispositivo, lleve los selectores y los interruptores o botones a la posición de apagado y desconéctelo de la toma de corriente.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Advertencia: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua en su interior.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

This product is designed only for household or commercial use. Place the machine on a safe, flat, stable surface, near to a grounded socket.

Leave a 20-cm free space to each side of the device.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or countertop.

Do not allow water to come into contact with any of the electrical parts of the machine.

Do not use outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens or near open flames.

Do not expose the machine to temperatures below 0 degrees.

Never use hot water to fill the water tank, use always fresh water at room temperature.

Keep your hands and the cord away from the appliance's hot parts during operation.

Do not use the cord to carry or pull the coffee machine.

Do not direct hot steam or hot water towards yourself or others in order to avoid burns.

The appliance will be very hot during and immediately after operating. Use handles, gloves or other protection accessories to avoid burns.

Do not remove the drip tray during operation, as hot water may cause damage to the machine, and place an empty cup under the dispensing spout when the machine is turned on or off.

In case of fire, use Co₂ extinguishers. Do not use water or dry powder extinguishers.

Do not operate the machine empty. Make sure there is enough water before each use.

In case of malfunction or accident, remove the power cord from the wall socket and wait for the machine to cool down before handling it.

Do not use caramelized or frozen coffee beans. This machine cannot operate with other than fresh coffee beans or ground coffee.

The use of accessories not recommended by Cecotec may result in fire, electric shock or injury to persons.

Unplug the device from the power supply while not in use and before cleaning. Allow it to cool down before assembling or disassembling it and before carrying out maintenance tasks.

Always plug the cord to the appliance first, and then to the power supply. To turn it off, turn knobs and switches to the off position and then disconnect it from the power supply.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Supervise children, they shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being

used by or near children.

Note: This product has undergone a quality control previous to its commercialization with the aim of ensuring its correct operating. After the quality control testing, the appliance is cleaned thoroughly, therefore, although it is unlikely to occur, there could be rests of water drops inside it.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique ou commercial.

Placez l'appareil sur une surface sécurisée, stable et près d'une prise de courant avec connexion à terre.

Laissez un espace libre de 20 cm de chaque côté de l'appareil.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas que le câble dépasse de la surface ou du plan de travail.

Ne laissez aucune des parties électriques de l'appareil entrer en contact avec de l'eau.

N'utilisez pas l'appareil en extérieur, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.

N'exposez pas la machine à des températures inférieures à 0 °C.

N'utilisez jamais d'eau chaude pour remplir le réservoir d'eau, utilisez de l'eau naturelle à température ambiante.

Maintenez les mains et les câbles éloignés des zones chaudes de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Ne tirez pas sur le câble de l'appareil pour le déplacer ou le transporter.

Ne dirigez pas la vapeur ni l'eau chaude vers vous ni vers aucune autre personne pour éviter des brûlures.

L'appareil sera très chaud pendant et immédiatement après son utilisation. Utilisez des poignées, des gants ou autres accessoires de protection pour éviter des brûlures.

Ne retirez pas le plateau d'égouttage lors du fonctionnement, l'eau chaude pourrait abîmer la surface de l'appareil. Placez un verre sous la sortie du café lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

En cas d'incendie, utilisez des extincteurs de CO₂. N'éteignez pas le feu avec de l'eau ou des extincteurs en poudre.

Ne placez pas l'appareil en fonctionnement à vide. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'eau avant chaque usage.

Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou a souffert une chute, débranchez le câble de la prise de courant et attendez que la machine à café refroidisse avant de l'utiliser ou de la toucher.

N'utilisez pas de grains de café caramélisés ni congelés. Vous pouvez utiliser uniquement du café en grains naturels ou du café moulu avec cette machine à café.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par Cecotec pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou d'autres dommages.

Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le monter ou le démonter et avant de réaliser toute tâche d'entretien.

Branchez d'abord le câble sur l'appareil puis sur la prise de courant. Pour éteindre l'appareil, déplacez les sélecteurs et les interrupteurs ou boutons sur la position « Éteinte » puis débranchez-le de la prise de courant.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Avertissement : cet appareil a passé un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son bon fonctionnement. Après ce contrôle, un nettoyage exhaustif de l'appareil est réalisé, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau ou de café à l'intérieur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer oder zum Nachschlagen gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist zur Nutzung in privaten Haushalt und gewerblichen Nutzung bestimmt.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, sichere und stabile Oberfläche in der Nähe von einer Steckdose mit Schutzverbindung.

Lassen Sie einen Mindestabstand von 20 cm auf jeder Seite des Geräts.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

Die elektrischen Teile des Gerätes dürfen nicht mit Wasser in Kontakt aufnehmen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von elektrischen

Mehrkochplatten, Gasplatten oder innerhalb von Backöfen.

Stellen Sie nicht das Gerät zum tiefen Temperaturen.

Füllen Sie kein heißes Wasser, sondern Mineralwasser bei Raumtemperatur in den Wassertank ein.

Bewahren Sie Hände und Kabel nicht in der Reichweite der heißen Teile des Produkts beim Funktionieren.

Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

Richten Sie den Dampf nicht auf Sie oder auf anderen Personen aus, um Verbrennungen zu vermeiden.

Das Gerät ist sehr heiß während und nach dem Betrieb. Verwenden Sie Griffe, Handschuhe oder andere Zubehöre für die Vermeidung von Verbrennungen.

16. Ziehen Sie nicht aus dem Abtropfschale beim Funktionieren, da Wasser die Oberfläche des Gerätes schaden könnte und stellen Sie ein leeres Glas unter dem Kaffeeauslauf beim Ein-, Ausschalten des Gerätes.

Im Brandfall verwenden Sie einen Feuerlöscher aus CO₂. Verwenden Sie nicht Wasser oder Pulver-Feuerlöscher.

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor jedem Gebrauch genügend Wasser enthält.

Im Fall das Gerät nicht richtig funktioniert oder beim Unfall trennen Sie das Kabel von der Stromversorgung und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder betreiben oder berühren.

Verwenden Sie niemals gefrorene bzw. karamellisierte Kaffeebohnen. Dieses Gerät kann ausschließlich mit NATÜRLICHEN oder gemahlene Kaffeebohnen verwendet werden.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, da ES zu einem Brand, Stromschlag oder Schäden am Gerät führen könnte.

Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen, solange Sie es nicht benutzen oder vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es montieren oder demontieren und vor die Wartungsarbeiten.

Schließen Sie das Kabel an das Gerät und dann an die Steckdose. Zum Ausschalten des Geräts bringen Sie die Drehregler und Schalter auf Aus-Position und trennen Sie es von der Stromversorgung.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.

Dieses Gerät darf von Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Hinweis: Dieses Produkt hat eine Qualitätskontrolle vor der Produktvermarktung bestanden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird eine gründliche Reinigung durchgeführt, deshalb könnte Wasser in der Innenseite des Geräts verbleiben.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico.

Collocare la macchina su di una superficie sicura, piana, stabile e vicino a una presa della corrente con connessione di terra.

Lasciare uno spazio libero di 20 cm da ogni lato del dispositivo. Non sommergere nè il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non torcere, piegare, tendere o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.

Evitare che le parti elettriche dell'apparato entrino a contatto con l'acqua.

Non utilizzare il prodotto all'esterno, vicino a placche elettriche o a gas, fiamme o dentro forni.

Non esporre la macchina a temperature sotto lo 0.

Non utilizzare acqua calda per riempire il serbatoio dell'acqua,

utilizzare acqua naturale a temperatura ambiente.
Mantenere le mani e i cavi fuori dalla portata dei bambini dalle zone calde del prodotto mentre è in funzionamento.
Non tirare il cavo dalla macchina per muoverla o trasportarla.
Non dirigere il vapore nè l'acqua calda verso di sé o terzi per evitare scottature.
L'apparato sarà molto caldo durante e immediatamente dopo il funzionamento. Utilizzare manici, guanti o altri accessori di protezione per evitare scottature.
Non ritirare il cassetto durante il funzionamento, dato che l'acqua calda potrebbe danneggiare la superficie della macchina e collocare una tazza vuota sotto l'erogatore del caffè una volta accesa e spegnere il prodotto.
In caso di incendio, utilizzare estintori di CO2. Non estinguere il fuoco con acqua o estintori in polvere.
Non mettere in funzione la macchina a vuoto. Verificare che vi sia sufficiente acqua prima di ogni uso.
Nel caso in cui il dispositivo non funzionasse bene o abbia subito un incidente, scollegare il cavo dalla presa della corrente e attendere che la macchina si raffreddi prima di utilizzarla o toccarla.
Non utilizzare chicchi di caffè caramellizzati o congelati. Questa macchina può essere utilizzata con chicchi di caffè naturale o caffè macinato.
L'uso di accessori non consigliati da Cecotec potrebbe provocare rischio di incendio, scariche elettriche o altri danni.
Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente mentre non si sta utilizzando e prima di pulirlo. Lasciare raffreddare prima di montarlo o smontarlo e prima di effettuare manutenzione.
Per prima cosa, collegare il cavo al dispositivo e dopo alla presa della corrente. Per spegnere il dispositivo, portare i selettori, gli interruttori o i tasti in posizione di spegnimento e scollegarlo dalla presa della corrente.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la supervisione continua di un adulto.
Questo prodotto può essere usato da bambini a partire da 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica.
Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
Avvertenza: questo prodotto ha superato un controllo di qualità precedente alla sua commercializzazione per garantire il suo corretto funzionamento. Dopo il controllo si effettua una pulizia esaustiva dell'articolo, per cui potrebbero rimanere resti d'acqua al suo interno.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado para uso doméstico e comercial. Coloque o produto sobre uma superfície segura, plana, estável e perto da tomada de corrente elétrica com conexão terra.

Deixe um espaço livre de 20 cm de cada lado do dispositivo.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mão completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície de cocção.

Não permita que nenhuma das partes elétricas do aparelho entrem em contacto com água.

Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.

Não exponha o produto a temperaturas abaixo dos 0°.

Nunca utilize água quente para encher o depósito de água, utilize água natural a temperatura ambiente.

Mantenha as mãos e os cabos fora do alcance das zonas

quentes do produto enquanto estiver em funcionamento.

Não puxe a máquina pelo cabo para a mover de um sítio para outro.

Não dirija o vapor nem a água quente para si ou outras pessoas, podem causar queimaduras graves.

O aparelho está muito quente durante e imediatamente depois de funcionar. Utilize luvas ou outros acessórios de proteção para evitar queimaduras.

Não retire a bandeja durante o funcionamento, já que a água quente poderá danificar a superfície da máquina, e coloque um copo debaixo do dispensador de café ao ligar ou desligar o produto.

Em caso de incêndio, utilize extintores de CO₂. Nunca extinga o fogo com água ou extintores de pó.

Não ponha a máquina a funcionar em vazio. Certifique-se de que há suficiente água antes de cada uso.

Em caso de que o produto não funcione bem ou tenha sofrido algum acidente, desconecte o cabo da corrente elétrica e espere que a máquina arrefeça antes de voltar a usar ou tocar. Não utilize grãos de café congelados nem caramelizados. Esta máquina só pode ser usada com grãos de café natural ou café moído.

O uso de acessórios não recomendados por Cecotec poderá causar risco de incêndio, descargas elétricas ou outros danos. Desconecte o dispositivo da corrente elétrica enquanto não estiver a usar e antes de limpar. Deixe que arrefeça antes de desmontar ou voltar a montar e antes de qualquer tarefa de manutenção.

Primeiro, conecte o cabo ao dispositivo e depois à corrente elétrica. Para desligar o produto, ponha todos os interruptores, seletores ou botões na posição de desligado e desconecte da corrente elétrica.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Nota: este produto superou um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu coreto funcionamento. Depois do controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do produto, pelo que poderão ficar restos de água no seu interior.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende voorschriften aandachtig voordat u het toestel gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.

Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk of commercieel gebruik.

Plaats het apparaat op een veilig, vlak en stabiel oppervlak en dicht bij een geaard stopcontact.

Zorg voor een vrije ruimte van 20 cm aan elke zijde van het apparaat.

Dompel de kabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

De voedingskabel mag niet verwrongen, gevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm de kabel tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg dat er geen contact is tussen de kabel en hete oppervlakken. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.

Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen niet in contact komt met water.

Gebruik het toestel niet buitenshuis of in de buurt van elektrische kookplaten, gasfornuizen of vlammen. Gebruik het toestel niet in de oven.

Stel het toestel niet bloot aan temperaturen onder 0 °C.

Gebruik nooit warm water om het waterreservoir te vullen. Gebruik natuurlijk water op kamertemperatuur. Houd uw handen en de kabels buiten het bereik van de hete zones van het toestel als het is ingeschakeld. Trek niet aan de kabel om het toestel te verplaatsen of te transporteren. Richt de stoom of het warme water niet op uzelf of andere personen om brandwonden te voorkomen. Het toestel zal zeer heet zijn tijdens en vlak na het gebruik. Gebruik handvaten, handschoenen of andere beschermingsaccessoires om brandwonden te voorkomen. Verwijder de lekbak niet tijdens het gebruik want het warme water zou het oppervlak van het toestel kunnen beschadigen. Zet een lege tas onder de koffiedispenser als u het toestel inschakelt of uitschakelt. Gebruik CO₂-brandblussers in het geval van brand. Blus het vuur niet met water of poederblussers. Laat het toestel niet werken zonder inhoud. Zorg ervoor dat er voor elk gebruik voldoende water in het waterreservoir zit. Als het toestel niet goed werkt of als er een ongeluk mee gebeurd is trek dan de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld voordat u het gebruikt of aanraakt. Gebruik nooit gekarameliseerde of bevroren koffiebonen. Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor natuurlijke koffiebonen of gemalen koffie. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Cecotec kan een risico op brand, elektrische schokken of andere schade met zich meebrengen. Trek de stekker uit het stopcontact als u het toestel niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Laat het toestel afkoelen voordat u het (de)monteert of voordat u onderhoudstaken uitvoert. Sluit de kabel aan op het toestel en steek de stekker in het

stopcontact. Zet alle schakelaars en knoppen uit en trek de stekker uit het stopcontact om het toestel uit te schakelen. Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Het toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen. Waarschuwing: dit product wordt gecontroleerd op kwaliteit voordat het verkocht wordt om een correcte werking te verzekeren. Na deze controle wordt het toestel grondig schoongemaakt. Om deze reden zouden er waterdruppels achtergebleven kunnen zijn in het toestel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i komercyjnego.

Postaw urządzenie na płaskiej stabilnej i bezpiecznej powierzchni, blisko gniazdka z uziemieniem.

Pozostaw wolną przestrzeń ok 20 cm po każdej stronie urządzenia.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie zostawiaj przewodów elektrycznych na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

Nie skręcaj, nie rozciągaj, ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń przed ostrymi krawędziami i gorącem. Nie pozwól, aby kabel wszedł w kontakt z gorącymi przedmiotami. Kabel nie może zwisać z krawędzi przestrzeni roboczej.

Nie pozwól, aby żadna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz, blisko płyt grzewczych elektrycznych lub gazowych, ani w pobliżu pieców.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie temperatury poniżej 0°C.

Nigdy nie napełniaj zbiornika gorącą wodą, używaj tylko wody o temperaturze pokojowej lub letniej.

W trakcie pracy urządzenia, trzymaj kable z daleka od źródeł ciepła. Nie zbliżaj rąk do źródeł ciepła.

Nie ciągnij za kabel, jeśli chcesz poruszyć lub przenieść urządzenie.

Uważaj na strumień gorącej pary i wodę.

Urządzenie podczas pracy nagrzewa się do wysokich temperatur i pozostaje gorące zaraz po wyłączeniu. Zachowaj ostrożność w czasie dotykania gorącego urządzenia, aby uchronić się przed oparzeniem. Użyj rękawic, ścierki lub innego zabezpieczenia.

Nie wydymaj tacki ociekowej w czasie pracy urządzenia, gdyż wrzątek może uszkodzić części maszyny. Przed włączeniem lub wyłączeniem urządzenia umieść pustą szklanę pod wylotem kawy.

W razie pożaru używaj gaśnic CO₂. Nie gaś ognia wodą ani gaśnicami proszkowymi.

Nie używaj puestego urządzenia. Za każdym razem upewnij się, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.

W przypadku, gdy urządzenie przestanie funkcjonować lub miało wypadek, odłącz kabel od gniazdka i zaczekaj, aż maszyna się schłodzi przed jej użyciem lub dotknięciem.

Nie używaj mrożonych ani karmelizowanych ziaren kawy. Tę maszynę można tylko używać wyłącznie z naturalnymi ziarnami kawy lub mieloną kawą

Używanie akcesoriów niezalecanych przez Cecotec może spowodować pożar, wyladowania elektryczne lub wyrządzić inną szkodę użytkownikowi.

Podczas, gdy urządzenie nie jest używane i przed jego czyszczeniem odłącz je od gniazdka. Pozwól aby ostygło przed jego montażem lub demontażem i przed przeprowadzeniem czyszczenia.

Najpierw, podłącz kabel do urządzenia i potem wtyczkę do gniazdka. Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przelączniki lub przyciski w pozycji wyłączonej i odłącz je od gniazdka elektrycznego.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia, lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie jego obsługi.

Zwróć uwagę czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy. Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

Uwaga: ten produkt został poddany kontroli jakości przed w prowadzeniem go na rynek w celu zagwarantowania jego prawidłowego funkcjonowania. Po zakończeniu kontroli urządzenie było dokładnie oczyszczone, dlatego istnieje prawdopodobieństwo, że w jego strukturach znajdują się pozostałości wody.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí nebo komerční využití.

Postavte přístroj na bezpečný, pevný a stabilní povrch blízko uzemněné zásuvky.

Nechejte volné místo 20 cm na straně přístroje.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.

Pravidelně přístroj kontrolujte, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Čiňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

Nedovolte, aby se jakákoli elektrická část přístroje dostala do kontaktu s vodou.

Nepoužívejte přístroj venku, blízko topných těles jak elektrických, tak plynových, plamenů anebo v troubách.

Nevystavujte přístroj teplotám pod bodem mrazu.

Nikdy nepoužívejte teplou vodu k naplnění nádoby na vodu, použijte přírodní vodu pokojové teploty.

Udržujte ruce a kabely z dosahu částí přístroje, které produkují při používání teplo.

Netahejte za kabel přístroje, abyste přístrojem pohnuli anebo ho přemístili.

Nesměřujte páru ani horkou vodu na sebe ani na jiné osoby, abyste předešli popáleninám.

Přístroj je horký během a ihned po použití. Používejte chňapky, rukavice anebo jiné ochranné prostředky, abyste se vyhnuli popálení.

Nevytahujte nádobu během používání, aby horká voda nepoškodila povrch přístroje. Při zapnutí a vypnutí dejte pod automat na kávu prázdný šálek.

V případě požáru použijte hasící přístroj CO2. Nehaste plameny vodou ani práškovými hasícími přístroji.

Nenechávejte přístroj pracovat na prázdko. Ujistěte se, že v nádržce na vodu je před každým použitím dostatek vody.

V případě, že přístroj nefunguje správně nebo se mu něco stalo, odpojte kabel od elektrického přívodu a počkejte, až přístroj vychladne, než ho budete používat nebo se ho dotýkat.

Nikdy nepoužívejte karamelizovanou nebo zmrazenou zrnkovou kávu. Tento přístroj je možné používat pouze se zrnkovou přírodní kávou nebo mletou kávou.

Použití příslušenství neautorizovaných výrobcem může vést k riziku požáru, elektrickému výboji anebo jiným škodám.

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechejte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit. Nechejte ho vychladnout před montáží nebo demontáží anebo před tím, než budete provádět údržbu.

Nejdříve připojte kabel k přístroji a potom přístroj do elektrického přívodu. Pro vypnutí přístroje nastavte selektory a tlačítka do pozice vypnuto a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami

s fyzickým, sensorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Upozornění: tento přístroj prošel kontrolou kvality před uvedením do prodeje, aby bylo zkontrolováno jeho správné fungování. Po vyzkoušení byl důkladně vyčištěn, proto je možné, že vevnitř zůstaly zbytky vody.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

Cafetera

1. Bandeja de goteo
2. Salida de café
3. Depósito de agua
4. Puerta izquierda
5. Cable de alimentación
6. Panel de control
7. Tapa de la entrada de café molido
8. Entrada de café molido
9. Depósito de granos de café
10. Puerta derecha
11. Unidad de procesado
12. Depósito de residuos
13. Selector del molinillo de café
14. Vaporizador
15. Tapa del depósito de café en grano

Fig. 2

Panel de control

Arriba: de izquierda a derecha

1. g/ml
2. Temperatura
3. Café molido
4. Autolimpieza
5. Doble espresso/2 espressos

Medio: de izquierda a derecha

1. Americano
2. Espresso
3. Agua caliente
4. Vapor

Abajo: de izquierda a derecha

Símbolos de advertencias

1. Puerta abierta
2. Depósito de agua vacío
3. Error de la bandeja de goteo
4. Error de la unidad de procesado

5. Depósito de residuos lleno
6. Depósito de granos de café vacío

Botones

Arriba: de izquierda a derecha

1. Americano
2. Espresso
3. Agua caliente

Abajo: de izquierda a derecha

1. Vapor/confirmar
2. Doble espresso/2 espressos/encendido/apagado
3. Menú/salir/café molido

Accesorios

1. Cuchara medidora
2. Cepillo de limpieza

Fig. 3

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

Extraiga el depósito de agua de la máquina de café y llénelo de agua natural.

Llene el depósito de granos de café.

Coloque una taza en la bandeja bajo la boquilla de salida de bebidas.

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

Pulse el botón de encendido.

Deje que la máquina se caliente.

La máquina ya está lista para ser usada.

Fig. 4

3. FUNCIONAMIENTO

Recomendación:

Se recomienda colocar un vaso vacío debajo de la salida de café al encender y apagar el dispositivo.

Se recomienda utilizar agua embotellada para obtener un sabor óptimo del café.

Tipos de café

Americano

Ajuste la salida de café a la altura deseada.

Pulse el botón de café Americano para preparar café Americano.

Utilice los botones de arriba y abajo para modificar la cantidad de gramos de café y la cantidad de agua (ml), si lo desea. Primero podrá modificar la cantidad de gramos de café mientras el molinillo está accionándose, y a continuación, cuando comience a funcionar la bomba, podrá modificar el volumen de bebida.

Si desea preparar menos cantidad de café que la configurada, pulse el botón de salir para parar el proceso.

Fig. 5

Espresso

Ajuste la salida de café a la altura deseada.

Pulse el botón de café espresso para preparar café espresso.

Utilice los botones de arriba y abajo para modificar la cantidad de gramos de café y la cantidad de agua (ml), si lo desea.

Si desea preparar menos cantidad de café que la configurada, pulse el botón de salir para parar el proceso.

Fig. 6

Agua caliente

Ajuste la salida de café a la altura deseada.

Pulse el botón de agua caliente.

Una vez tenga la cantidad deseada de agua caliente, pulse el botón de salir para parar el proceso.

Fig. 7

Café molido

Pulse el icono de café molido.

Abra la tapa de entrada de café molido e introduzca la cantidad deseada.

Seleccione el tipo de café a preparar.

Fig. 8

Espumar leche

Pulse el botón de vapor. La pantalla mostrará la cuenta atrás mientras el equipo se está calentando.

Llene una jarra con alrededor de 100 ml de leche para cada cappuccino que desee preparar. Es recomendable usar leche entera y fría para obtener unos resultados óptimos.

Aviso: use una jarra cuyo diámetro no sea inferior a 70±5 mm y tenga en cuenta que la leche doblará su volumen durante el proceso. Asegúrese de que la jarra sea lo suficientemente alta.

Cuando la cuenta atrás llegue a cero, el espumador comenzará a expulsar vapor.

Introduzca alrededor de dos centímetros del espumador en la leche. Mueva la jarra hacia arriba y hacia abajo para espumar la leche.

Una vez se genere el vapor, en la pantalla se mostrará el tiempo disponible de esta función, alrededor de 35 segundos. Puede detener antes la función presionando de nuevo sobre el botón de vapor.

Advertencia: limpie siempre la salida de vapor con una esponja húmeda inmediatamente después de utilizarla. ¡Tenga cuidado de no quemarse! A continuación, retire el tubo vaporizador y limpie el conducto interior. Además, es recomendable hacer otra operación de vapor para purgar posibles trazas de leche que hayan podido quedar en el interior.

Nota: El tubo vaporizador y la función vapor, además de para espumar leche, también se puede utilizar para calentar bebidas como pueden ser chocolates, agua, café etc.

Otras funciones

Selector del nivel de molienda del café.

Advertencia:

No introduzca café molido, instantáneo o cualquier otro tipo de sustancias en el depósito de granos de café.

No utilice nunca granos de café congelados ni caramelizados, y evite utilizar café torrefacto. Se recomienda utilizar únicamente café natural.

El selector de molienda está situado dentro del depósito de granos de café y únicamente se debe ajustar durante el proceso de molienda de café.

Si se observa que el flujo de café sale lento, es porque la molienda del café utilizado es demasiado fina. Pulse y gire el selector de nivel de molienda de café en el sentido de las agujas del reloj para obtener una textura más gruesa.

Si se observa que el flujo de café sale muy rápido y aguado, es porque la molienda del café utilizado es demasiado gruesa. Pulse y gire el selector de nivel de molienda de café en el sentido contrario de las agujas del reloj para obtener una molienda más fina.

1 → molienda fina

6 → molienda gruesa

Fig. 9

Aviso: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera cuenta con 5 niveles de molienda, y PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca cuenta con 6.

Menús

Fig. 10

Desde el modo standby, pulse Menú durante 3 segundos para entrar en el menú de la cafetera.

El primer menú al que se entra es al de descalcificación, pulse de forma repetida para cambiar de un menú a otro.

Descalcificación

Vierta producto descalcificador en el depósito de agua siguiendo las proporciones que indique el fabricante del producto utilizado.

Llene el depósito de agua con agua natural.

Pulse el botón de menú durante 3 segundos hasta que aparezca el icono de descalcificación en la pantalla, y luego pulse confirmar.

La máquina dispensará el producto de descalcificación en intervalos.

La cafetera completará el proceso de descalcificación cuando haya utilizado todo el agua.

Extraiga el depósito de agua de la máquina de café y llénelo de agua natural de nuevo.

La máquina comenzará el proceso de enjuague.

Nota: el tanque de agua es apto y compatible para la instalación del Filtro Cecotec Matic-ccino que garantiza la utilización de un agua filtrada para un mejor mantenimiento y vida útil de los componentes de la cafetera, así como para un mejor sabor de café. Para obtener unos resultados óptimos, se recomienda cambiar el filtro regularmente, al menos cada 2 meses, para que no pierda efectividad.

Fig. 11

Ajuste de la temperatura

Desde el menú de temperatura, utilice los botones de arriba y abajo para aumentar o disminuir la temperatura a la que desea que se realice la extracción del café. Los niveles posibles son 75, 80, 85, 90 y 95 grados Celsius.

Fig. 12

Autoapagado

Desde este menú, utilice los botones de arriba y abajo para configurar el tiempo que desea que se mantenga la máquina encendida sin actividad antes de entrar en modo standby (0.5 h, 1 h, 1.5 h... hasta 25 h).

Fig. 13

Ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica de la cafetera, una vez haya entrado en este tercer menú, presione el botón de espresso para restablecer los valores de fábrica.

Fig. 14

Información de la cafetera

En el último menú se muestra la información relativa a la cafetera, como la fecha de fabricación o el número de serie.

Fig. 15

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el cable de la toma de corriente de la pared antes de iniciar la limpieza. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro tipo de líquido durante la limpieza.

Permita que la cafetera se enfríe por completo ¡Tenga cuidado de no quemarse!

Utilice un paño suave y humedecido para limpiar la parte exterior de la cafetera.

La falta de mantenimiento y de limpieza del producto puede ocasionar el deterioro de su superficie y afectar a su vida útil.

Se recomienda descalcificar el dispositivo cada 2 o 3 meses.

No utilice nunca detergentes fuertes, abrasivos en polvo o cepillos metálicos para limpiar ninguna de las partes del electrodoméstico.

Guarde el producto en un lugar seguro, seco y limpio si no va a ser utilizado durante un periodo largo de tiempo.

Limpie tanto la parte visible como las partes más resguardadas para eliminar todos los restos.

Vacíe y limpie cuidadosamente el depósito antes de guardar el dispositivo.

Limpie la salida de vapor con una esponja húmeda inmediatamente después de utilizarla. ¡Tenga cuidado de no quemarse! A continuación, retire el tubo vaporizador y limpie el conducto interior. Además, es recomendable hacer otra operación de vapor para eliminar posibles obstrucciones.

Ayúdese del pincel para limpiar de forma periódica el tubo de café molido y eliminar posibles restos de café que hayan podido quedar adheridos a las paredes y puedan dificultar la salida del café molido del molinillo.

Nota: tanto la bandeja de goteo, como el depósito de posos como el tanque de agua son aptos para el lavavajillas.

Limpieza de la unidad de procesado

Abra la puerta derecha.

Extraiga el depósito de residuos de café y enjuáguela con agua caliente.

Retire la unidad de procesado y enjuáguela también con agua caliente. Asegúrese de eliminar los posibles restos de café ayudándose del cepillo de limpieza.

Inserte la unidad de procesado de nuevo en su posición. Escuchará un clic indicando que está encajado en la posición correcta.

Inserte el depósito de residuos de café en su posición.

Fig. 16

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Símbolo de advertencia y solución:

Llene el depósito de agua. (1)

Introduzca granos de café en el depósito. (2)

Error de la bandeja de goteo. Por favor, instálela en la posición correcta. (3)
Fig. 17

El depósito de residuos de café no está instalado o está lleno. Por favor, vacíelo e instálelo en la posición correcta. (4)

La unidad de procesado no está instalada. Por favor, instálela en la posición correcta. (5)
La puerta derecha está abierta. Por favor, ciérrela. (6)
Fig. 18

Error del depósito de agua. Por favor, empuje el depósito de agua hasta colocarlo en su posición correcta. (7)
La cafetera se está encendiendo, por favor espere. (8)
Fig. 19

Para cualquier otra duda o consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: PowerMatic-cino 6000 Serie Bianca/PowerMatic-cino 6000 Serie Nera
Producto: 01580/01581
Potencia: 950-1300 W (café)/700-760 W (vapor)
220-240 V~50/60 Hz
Made in China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

Coffee machine

1. Drip tray
2. Coffee spout
3. Water tank
4. Left door
5. Supply cord
6. Control panel
7. Ground coffee inlet lid
8. Ground coffee inlet
9. Coffee bean tank
10. Right door
11. Brewing unit
12. Coffee residues tank
13. Coffee grinder knob
14. Steam tube
15. Coffee beans tank cover

Fig. 2

Control panel

Top: From left to right

1. g/ml
2. Temperature
3. Ground coffee
4. Auto-cleaning
5. Double espresso/2 espressos

Middle: From left to right

1. Americano
2. Espresso
3. Hot water
4. Steam

Bottom: From left to right

Warning signals

1. Door open
2. Water tank empty
3. Drip tray error
4. Brewing unit error

5. Coffee residues tank full
6. Coffee bean tank empty

Buttons

Top: From left to right

1. Americano
2. Espresso
3. Hot water

Bottom: From left to right

1. Steam/enter
2. Double espresso/2 espressos/on/off
3. Menu/exit/ground coffee

Accessories

1. Measuring spoon
2. Cleaning brush.

Fig. 3

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging materials.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service immediately.

Remove the water tank from the coffee machine and fill it with fresh water.

Fill the coffee bean tank with coffee beans.

Place a cup on the drip tray, under the spout nozzle.

Insert the power plug into the wall socket.

Press the power button.

Allow the machine to preheat.

Now, the machine is ready to be used.

Fig. 4

3. OPERATION

Recommendation:

It is suggested to place an empty cup beneath the coffee spout when turning the device on and off.

It is suggested to use bottled water in order to achieve optimal taste of coffee.

Types of coffee

Americano

Adjust the coffee spout to the desired height.

Press the Americano button to prepare Americano coffee.

Use the up and down buttons to change the amount of coffee bean grams and the water (ml) if desired. First, you will be able to change the grams of coffee while the grinder is being activated, and then, when the pump starts running, you will be able to change the volume of drink.

If you want to prepare less coffee than the preset setting, press the exit button to stop the brewing process.

Fig. 5

Espresso

Adjust the coffee spout to the desired height.

Press the espresso button to brew one single espresso.

Use the up and down buttons to change the amount of coffee bean grams and the water (ml) if desired.

If you want to prepare less coffee than the preset setting, press the exit button to stop the brewing process.

Fig. 6

Hot water

Adjust the coffee spout to the desired height.

Press the hot water button.

Once you have obtained the desired amount of hot water, press the exit button to stop the process.

Fig. 7

Ground coffee

Tap the ground coffee icon.

Open the ground coffee inlet cover and introduce the desired amount.

Select the desired type of coffee.

Fig. 8

Milk froth

Press the steam button. The display will start counting down while the unit is preheating.

Fill a jug with about 100 ml of milk for each cappuccino you want to prepare. It is recommended to use cold whole milk for optimal results.

Note: Use a jug with a diameter greater than 70±5 mm, and bear in mind milk doubles its volume during this process. Make sure the jar is enough high.

Once the countdown elapses, the steam tube will start generating steam.

Insert about two centimetres of the steam tube into the milk. Move the jar up and down to froth milk.

Once steam is generated, the panel will display the operating time of this function, about 35 seconds. Press the steam button again to stop the process.

Warning: Clean the steam exit with a wet sponge immediately after use. Be careful not to burn yourself! Then, remove the steam tube and clean the duct's inside part. It is also recommended to emit steam again in order to clean possible milk remaining inside the tube.

Note: The steam tube and the steam function can be used to froth milk or to heat drinks such as hot chocolate, water, coffee, etc.

Other functions

Coffee grinding level knob

Warning:

Do not pour ground, instant coffee or any other substances into the bean tank.

Never use coffee beans that have been stored in a freezer or candied beans and avoid using roasted beans. It is suggested to use only fresh coffee.

The coffee grinding level knob located inside the bean tank should only be adjusted during the coffee grinding process.

Slow coffee flow means the coffee beans have been ground too finely. Press and turn the coffee grinding level knob clockwise in order to select coarser grinding.

Fast and light coffee flow means the coffee beans have been ground too coarsely. Press and turn the coffee grinding level knob anticlockwise in order to select a finer grinding.

1 - Fine grinding level

6 - Coarse grinding level

Fig. 9

Note: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera includes 5 grinding levels, and PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca includes 6 grinding levels.

Menus

Fig. 10

From the standby mode, press MENU for 3 seconds to enter the coffee machine's menus. The first menu entered is descaling, then, tap menu repeatedly to switch from one menu to another.

Descaling

Pour the descaling solution into the water tank following the proportions indicated by the descaling product's manufacturer.

Fill the water tank with fresh water.

Press the menu button for 3 seconds until the descaling icon appears on the display, and then press enter.

The descaling solution will be dispensed at intervals.

The machine will complete the descaling process once all the water has been used.

Remove the water tank from the coffee machine and fill it with fresh water again.

The machine will start the rinsing cycle.

Note: The water tank is suitable and compatible with the Cecotec Matic-ccino filter, which guarantees properly filtered water for a better maintenance, a longer service life of the coffee maker and better coffee flavour. For perfect results, we suggest you change the filter regularly, at least every 2 months, for full effectiveness.

Fig. 11

Temperature setting

From the temperature menu, use the up and down buttons to increase or decrease the temperature of coffee extraction. These temperature settings are: 75, 80, 85, 90 and 95 Celsius degrees.

Fig. 12

Auto-off

From this menu, use the up and down buttons to set the time you want the machine to stay on before switching to standby mode (0.5 hrs, 1 h, 1.5 hrs... up to 24 hrs).

Fig. 13

Factory settings

To restore the coffee maker's factory settings, once you have entered this 3rd menu, press the espresso button.

Fig. 14

Coffee machine data

The last menu will display data related to the coffee machine, such as manufacturing date and serial number.

Fig. 15

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the power cord from the wall socket before cleaning. Do not immerse the product in water or any other fluid during cleaning.

Allow the coffee machine to completely cool down. Be careful not to burn yourself!

Use a soft, dampened cloth to clean the outer part of the device.

Failure to maintain the product in clean conditions could lead to surface deterioration and could adversely affect the product's shelf life, resulting in possible hazard.

It is suggested to descale the device every 2 or 3 months.

Never use strong detergents, abrasive powder or metal brush to clean any part of the product.

Store the machine in a safe, dry and clean place if it is not going to be used during long periods. Clean both the visible parts of the machine and the area beneath it in order to remove all residues.

Thoroughly clean and empty the tank before storing the device.

Clean the steam exit with a wet sponge immediately after use. Be careful not to burn yourself! Then, remove the steam tube and clean the duct's inside part. It is also recommended to run the steam function again to remove possible remaining blockages.

Help yourself with the cleaning brush to periodically clean the ground coffee tube and to clean remaining residues stuck to the walls which could be blocking ground coffee in the grinder.

Note: The drip tray, the coffee residues tank and the water tank are dishwasher safe.

Cleaning the brewing unit

Open the right-side door.

Remove the coffee residues tank and rinse it with hot water.

Remove the brewing unit and rinse it with hot water too. Make sure to clean all the remaining coffee rests with the cleaning brush.

Insert the brewing unit back in its position. You will listen a "Click" when it is properly fixed in its correct position.

Reassemble the coffee residues tank in its position.

Fig. 16

5. TROUBLESHOOTING

Warning signal and solution:

Fill the water tank. (1)

Add coffee beans to the tank. (2)

Drip tray error. Please, install it in its correct position. (3)

Fig. 17

The coffee residues tank is not installed in place or full. Please, empty it and install it in its correct position. (4)

The brewing unit is not installed in place. Please, install it in its correct position. (5)

The right door is open. Please, close it. (6)

Fig. 18

Water tank error. Please, push the water tank into the correct position. (7)

The coffee machine is turning on, please wait. (8)

Fig. 19

For any further doubt or question, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: PowerMatic-cino 6000 Serie Bianca / PowerMatic-cino 6000 Serie Nera

Product: 01580/01581

Power: 950-1300 W (coffee)/700-760 W (steam)

220-240 V~50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

Machine à café

1. Plateau d'égouttage
2. Sortie du café
3. Réservoir d'eau
4. Porte gauche
5. Câble d'alimentation
6. Panneau de contrôle
7. Couvercle d'entrée de café moulu
8. Entrée pour café moulu
9. Réservoir de grains de café
10. Porte droite
11. Unité d'élaboration
12. Bac de récupération
13. Sélecteur du moulin à café
14. Buse vapeur
15. Couvercle du réservoir de grains de café

Img. 2

Panneau de contrôle

Haut : de gauche à droite

1. g/ml
2. Température
3. Café moulu
4. Auto-nettoyage
5. Double espresso/2 espressos

Milieu : de gauche à droite

1. Américain
2. Espresso
3. Eau chaude
4. Vapeur

Bas : de gauche à droite

Symboles d'avertissement

1. Porte ouverte
2. Réservoir d'eau vide
3. Erreur au niveau du plateau d'égouttage
4. Erreur au niveau de l'unité d'élaboration

5. Bac de récupération plein
6. Réservoir de grains de café vide

Boutons

Haut : de gauche à droite

1. Américain
2. Espresso
3. Eau chaude

Bas : de gauche à droite

1. Vapeur/confirmer
2. Espresso double / 2 espressos / allumé / éteint
3. Menu / sortir / café moulu

Accessoires

1. Cuillère doseuse
 2. Brosse de nettoyage
- Img. 3

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

Extrayez le réservoir d'eau de la machine à café et remplissez-le avec de l'eau naturelle.

Remplissez le réservoir de grains de café.

Placez un tasse sur le plateau et sous la buse de sortie des boissons.

Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.

Appuyez sur le bouton de connexion.

Laissez la machine à café préchauffer.

La machine à café est prête à être utilisée.

Img. 4

3. FONCTIONNEMENT

Recommandations :

Il est recommandé de placer un verre vide sous la sortie du café lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

Il est recommandé d'utiliser de l'eau en bouteille pour obtenir une saveur optimale du café.

Types de café

Américain

Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée.

Appuyez sur le bouton du café Américain pour préparer un café Américain.

Utilisez les boutons « Haut » et « Bas » pour modifier la quantité de grammes de café et d'eau si vous le souhaitez. D'abord, vous pourrez modifier la quantité de grammes de café lorsque le moulin est en train de s'activer. Ensuite, lorsque la pompe commence à fonctionner, vous pourrez modifier la quantité de boisson souhaitée.

Si vous souhaitez préparer moins de quantité de café que celle configurée, appuyez sur le bouton « Sortir » pour arrêter le processus.

Img. 5

Espresso

Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée.

Appuyez sur le bouton de café espresso une fois pour préparer un café espresso.

Utilisez les boutons « Haut » et « Bas » pour modifier la quantité de grammes de café et d'eau (ml) si vous le souhaitez.

Si vous souhaitez préparer moins de quantité de café que celle configurée, appuyez sur le bouton « Sortir » pour arrêter le processus.

Img. 6

Eau chaude

Ajustez la sortie du café à la hauteur souhaitée.

Appuyez sur le bouton de l'eau chaude.

Une fois vous avez obtenu la quantité d'eau chaude souhaitée, appuyez sur le bouton « Sortir » pour arrêter le processus.

Img. 7

Café moulu

Appuyez sur l'icône de café moulu.

Ouvrez le couvercle d'entrée du café moulu et introduisez la quantité souhaitée.

Sélectionnez le type de café que vous voulez préparer.

Img. 8

Mousser le lait

Appuyez sur le bouton de la vapeur. L'écran affichera le compte à rebours lorsque la machine se réchauffe.

Remplissez une jarre avec autour 100 ml de lait chaque fois que vous voulez préparer un cappuccino. Nous vous conseillons d'utiliser du lait entier et froid pour obtenir des résultats optimaux.

Note : utilisez une jarre avec un diamètre supérieure ou égal à 70±5 mm. Prenez en compte

que le lait doublera son volume pendant le processus. Vérifiez que la hauteur de la jarre est l'adéquate.

Lorsque le compte à rebours atteigne 0, le mousser émettra de la vapeur.

Introduisez que 2 cm de la buse vapeur dans le lait. Bougez la jarre vers le haut et le bas pour mousser le lait.

Lorsque la vapeur soit émise, l'écran affichera le temps disponible de cette fonction (35 secondes approximativement). Vous pouvez arrêter cette fonction à l'avance en appuyant de nouveau sur le bouton de la vapeur.

Avertissement : nettoyez toujours la sortie de la buse vapeur avec une éponge humide immédiatement après l'avoir utilisée. Faites attention de ne pas vous brûler ! Ensuite, enlevez la buse vapeur et nettoyez le conduit qui se trouve à l'intérieur. De plus, il est recommandé de répéter le processus de la vapeur pour éliminer les possibles restes de lait qui se trouvent à l'intérieur.

Note : la buse vapeur et la fonction de la vapeur peuvent être utilisées aussi pour réchauffer des boissons comme du chocolat, de l'eau, du café, etc.

Autres fonctions

Sélecteur du niveau de mouture du café.

Avertissement :

N'introduisez pas de café moulu, instantané ni autre type de substance dans le réservoir de grains de café.

N'utilisez jamais de grains de café caramélisés ni congelés. N'utilisez pas du café torréfié. Il est recommandé d'utiliser uniquement du café naturel.

Le sélecteur du niveau de mouture se trouve dans le réservoir des grains de café et vous pouvez que l'ajuster pendant le processus de mouture du café.

Si vous observez que le flux de café sort lentement, c'est que la mouture du café utilisé est trop fine. Appuyez et tournez le sélecteur du niveau de mouture du café dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir une texture plus épaisse.

Si vous observez que le flux de café sort rapidement et avec beaucoup d'eau, c'est que la mouture du café utilisé est trop épaisse. Appuyez et tournez le sélecteur du niveau de mouture du café dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour obtenir une mouture plus fine.

1 → mouture fine

6 → mouture épaisse

Img. 9

Note : PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera possède 5 niveaux de mouture, et PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca en possède 6.

Menus

Img. 10

Depuis le mode Standby, appuyez sur « MENU » pendant 3 secondes pour accéder au menu de la machine à café. Le premier menu auquel vous accèderez est celui du détartrage, appuyez plusieurs fois pour passer d'un menu à un autre.

Détartrage

Versez le produit de détartrage dans le réservoir d'eau en suivant les proportions indiquées par le fabricant du produit :

Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau naturelle.

Appuyez sur « Menu » pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'icône du détartrage apparaisse sur l'écran puis appuyez sur « Confirmer ».

La machine à café commencera à distribuer le produit détartrant.

Lorsque toute l'eau a été utilisée, la machine à café mettra fin au processus de détartrage.

Extrayez le réservoir d'eau de la machine à café et remplissez-le avec de l'eau naturelle.

La machine à café commence le processus de rinçage.

Note : le réservoir d'eau convient pour l'installation du Filtre Cecotec Matic-ccino, ce qui garantit l'utilisation de l'eau filtrée pour meilleur l'entretenir et pour prolonger la vie utile des composants de la machine à café. Pour obtenir des résultats optimaux, il est recommandé de remplacer le filtre régulièrement (tous les 2 mois) pour maintenir toute l'efficacité de la machine à café.

Img. 11

Réglage de la température

Depuis le menu de température, utilisez les boutons « Haut » et « Bas » pour augmenter ou diminuer la température du café. Les niveaux sont les suivants : 75, 80, 85, 90 et 95 °C.

Img. 12

Auto-déconnexion

Depuis le menu, utilisez les boutons « Haut » et « Bas » pour configurer le temps que vous souhaitez que la machine à café reste allumée sans activité avant d'entrer en mode Standby (0,5 h, 1h, 1,5h ... jusqu'à 25 h).

Img. 13

Paramètres d'usine

Suivez les étapes suivantes pour rétablir les paramètres d'usine de la machine à café : entrez dans le menu « Paramètres d'usine » et, une fois dedans, appuyez sur le bouton « expresso » pour les rétablir.

Img. 14

Informations à propos de la machine à café

Sur le dernier menu, les informations relatives à la machine à café, comme la date de fabrication ou le numéro de série, seront affichées.

Img. 15

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez le câble de la prise de courant avant de commencer le nettoyage. Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre type de liquide pendant le nettoyage.

Laissez refroidir complètement la machine à café. Faites attention de ne pas vous brûler !

Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de la machine à café.

La manque d'entretien et de nettoyage de l'appareil peut provoquer la détérioration de sa surface et affecter sa durée de vie.

Il est recommandé de détartre cet appareil tous les 2 ou 3 mois.

N'utilisez jamais de détergents forts, d'essence, de produits abrasifs en poudre ni de brosses métalliques pour nettoyer les parties de l'appareil.

Rangez l'appareil dans un lieu sécurisé, sec et propre s'il ne va pas être utilisé pendant longtemps.

Nettoyez la partie visible comme les parties les plus cachées pour éliminer tous les restes.

Videz et nettoyez soigneusement le réservoir avant de ranger l'appareil.

Nettoyez toujours la sortie de la vapeur avec une éponge humide immédiatement après l'avoir utilisée. Faites attention de ne pas vous brûler ! Ensuite, enlevez la buse vapeur et nettoyez le conduit qui se trouve à l'intérieur. De plus, il est recommandé de refaire le processus de la vapeur afin d'éliminer les possibles restes.

Utilisez un pinceau pour nettoyer de façon périodique le tube du café moulu et éliminer les possibles restes de café qui se trouvent sur la paroi de l'appareil. Ceux-ci pourraient compliquer la sortie du café moulu.

Note : le plateau d'égouttage, le réservoir de marc de café et le réservoir d'eau conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselles.

Nettoyage de l'unité d'élaboration

Ouvrez la porte droite.

Extrayez le bac de récupération de café et lavez-le avec de l'eau chaude.

Retirez l'unité d'élaboration et rincez-la aussi avec de l'eau chaude. Vérifiez que tous les restes sont éliminés à l'aide d'un pinceau.

Réinsérez l'unité d'élaboration à sa place. Vous entendrez un « clic » indiquant qu'elle est bien emboîtée à sa place.

Réinsérez le bac de récupération de café à sa place

Img. 16

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Symbole d'avertissement et solution :

Remplissez le réservoir d'eau. (1)

Introduisez des grains de café dans le réservoir. (2)

Erreur au niveau du plateau d'égouttage. Veuillez l'installer correctement à sa place. (3)

Img. 17

Le bac de récupération de café n'est pas installé ou il n'est pas rempli. Veuillez le vider ou l'installer correctement à sa place. (4) L'unité d'élaboration n'est pas installée. Veuillez l'installer correctement à sa place. (5)

La porte droite est ouverte. Fermez-la, s'il vous plaît. (6).

Img. 18

Erreur au niveau du réservoir d'eau.

Veuillez pousser le réservoir d'eau jusqu'à le placer correctement. (7)

La machine à café est en train de s'allumer, veuillez attendre. (8)

Img. 19

Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout autre doute ou renseignement.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : PowerMatic-cino 6000 Serie Bianca / PowerMatic-cino 6000 Serie Nera

Produit : 01580/01581

Puissance : 950

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

Kaffeemaschine

1. Tropfschale
2. Kaffeeauslass
3. Wasserbehälter
4. Linke Tür
5. Netzkabel
6. Bedienfeld
7. Deckel für Einlass des gemahlene Kaffees
8. Einlauf für den Gemahlene Kaffee
9. Kaffeebohnenbehälter
10. Rechte Tür
11. Brüheinheit
12. Satzbehälter
13. Kaffeemühle-Drehregler
14. Dampfrohr
15. Deckel des Kaffeebohnenbehälter

Abb. 2

Bedienfeld

Oben: Von links bis rechts

1. g/ml
2. Temperatur
3. Gemahlener Kaffee
4. Selbstreinigung
5. Espresso/ Doppelter Espresso

middle: von links nach rechts

1. Americano
2. Espresso
3. Heißes Wasser
4. Dampf

Unter: von links nach rechts

Warnsymbole

1. Geöffnete Tür
2. Leerer Wassertank
3. Fehler der Abtropfschale
4. Fehler der Brüheinheit

5. der Satzbehälter ist voll
6. der Bohnenbehälter ist leer

Tasten

Oben: Von links bis rechts

1. Americano
2. Espresso
3. Heißes Wasser

Unten: von links nach rechts

1. Dampf/ Bestätigen
2. Espresso/ 2 Espresso An/Aus
3. Menü/ verlassen/ gemahlener Kaffee

Zubehör

1. Messlöffel
2. Reinigungsbürste

Abb. 3

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie das Verpackungsmaterial. Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig ist. Falls Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

Entnehmen Sie den Wassertank der Kaffeemaschine und füllen Sie es mit natürlichem Wasser.

Füllen Sie den Behälter mit Kaffeebohnen.

Stellen Sie eine Tasse a unter den Kaffee-Auslauf.

Stecken Sie das Stromkabel zu einer Steckdose.

Drücken Sie den Einschalter.

Lassen Sie die Kaffeemaschine abkühlen.

Die Maschine ist bereich für das Gebrauch.

Abb. 4

3. BEDIENUNG

Empfehlung:

Es wird empfohlen, beim Ein- und Ausschalten des Gerätes eine leere Tasse unter den Kaffeeauslauf zu stellen.

Es wird empfohlen, Mineralwasser zu verwenden, um einen optimalen Geschmack des Kaffees zu erhalten.

Kaffeessorten

Americano

Stellen Sie den Kaffeeauslauf auf die gewünschte Höhe.

Drücken Sie die amerikanischer Kaffee-Taste, um diese Kaffee-Variante zu zubereiten.

Benutzen Sie die Taste „oben“ „unten“, um die Menge der Gramm Kaffee und die Wassermenge (ml) nach Belieben zu modifizieren. Zuerst können Sie die Menge an Gramm Kaffee bei laufender Mühle ändern, und dann, wenn die Pumpe in Betrieb geht, können Sie die Menge des Getränks ändern.

Für eine kleinere Kaffeemenge drücken Sie die Verlassen-Taste, um die Zubereitung von Kaffee anzuhalten.

Abb. 5

Espresso

Stellen Sie den Kaffeeauslauf auf die gewünschte Höhe.

Drücken Sie einmal die Espresso-Taste, um einen Espresso aufzubrühen.

Benutzen Sie die Taste „oben“ „unten“, um die Menge der Gramm Kaffee und die Wassermenge (ml) nach Belieben zu modifizieren.

Für eine kleinere Kaffeemenge drücken Sie die Verlassen-Taste, um die Zubereitung von Kaffee anzuhalten.

Abb. 6

Heißes Wasser

Stellen Sie den Kaffeeauslauf auf die gewünschte Höhe.

Drücken Sie die Taste für heißes Wasser.

Sobald Sie die gewünschte Menge von heißem Wasser haben, drücken Sie die Taste für zum Stoppen.

Abb. 7

Gemahlener Kaffee

Drücken Sie das gemahlener Kaffee-Symbol.

Nehmen Sie den Deckel des Kaffeeeinlass ab und geben Sie die gewünschte Menge gemahlener Kaffees ein.

Wählen Sie die gewünschte Kaffeessorte.

Abb. 8

Milch aufschäumen

Drücken Sie die Dampftaste. Auf dem Display wird der Countdown angezeigt, während sich das Gerät aufheizt.

Füllen Sie für jeden Cappuccino, den Sie zubereiten möchten, eine Kanne mit etwa 100 ml Milch. Es wird empfohlen, kalte Vollmilch zu benutzen, um die beste Ergebnisse zu erhalten.

Warnung: Verwenden Sie einen Krug mit einem kleineren Durchmesser als 70±5 mm und bitte beachten Sie, dass sich das Milchvolumen während des Prozesses verdoppelt. Stellen Sie sicher, dass der Krug hoch genug ist.

Wenn der Countdown null erreicht, beginnt der Milchaufschäumer mit dem Dampf-ausblasen.

Führen Sie ca. zwei Zentimeter des Aufschäumers in die Milch ein. Beim Aufschäumen bewegen Sie den Behälter abwechselnd nach oben und unten.

Sobald der Dampf erzeugt ist, zeigt das Display die Zeit an, etwa 35 Sekunden. Sie können die Funktion früher beenden, indem Sie die Dampftaste erneut drücken.

Warnung: Reinigen Sie den Dampfauslass mit einem feuchten Schwamm direkt nach dem Gebrauch. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen! Entfernen Sie danach das Dampfrohr und reinigen Sie den inneren Kanal. Darüber hinaus, empfiehlt es sich, einen weiteren Dampfvorgang durchzuführen, um eventuell im Inneren verbliebene Milchreste zu entfernen.

Hinweis: Der Dampfrohr und die Dampffunktion dient nicht nur für das aufschäumen der Milch, sondern kann man es auch für das Erhitzen von Getränken wie Schokolade, Wasser, Kaffee usw. verwenden.

Andere Funktionen

Kaffeemühle-Drehregler

HINWEIS:

Geben Sie niemals gemahlene oder löslichen Kaffee bzw. andere Stoffe in den Bohnenbehälter. Verwenden Sie NIEMALS gefrorene bzw. karamellisierte Kaffeebohnen und vermeiden Sie gerösteten Kaffee. Es wird empfohlen, natürlichen Kaffee zu verwenden.

Der Kaffeemühle-Drehregler befindet sich im Bohnenbehälter und kann man nur beim Mahlen des Kaffees eingerastet werden.

Wenn der Kaffee langsam fließt, liegt es daran, dass der verwendete Kaffee zu fein gemahlen ist. Drücken und drehen Sie den Kaffeemühle-Drehregler im Uhrzeigersinn, um den Kaffee grober zu mahlen.

Im Fall der Kaffee zu schnell austritt, ist die Textur des Kaffees zu grob. Drücken Sie den Wahlschalter der Kaffeemühle und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um eine feinere Textur zu erhalten.

1 Fein Mühlen

5 Grob Mühlen

Abb. 9

Hinweis: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera verfügt über 5 Mahlgrade und PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca verfügt über 6 Mahlgrade.

Menüs

Abb. 10

Im Standby-Modus drücken Sie MENÜ 3 Sekunden lang, um auf Menü zu zugreifen. Sie werden auf Entkalkungsmenü ankommen, drücken Sie mehrmals, um auf ein anderes Menü umzuschalten.

Entkalkung

Geben Sie Entkalkungsmittel in den Wassertank nach den angegebenen Proportionen die von dem Hersteller unterschrieben sind.

Füllen Sie den Wassertank mit natürliches Wasser.

Halten Sie die Menü-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Entkalkungssymbol im Bildschirm anzeigt und dann bestätigen Sie.

Die Kaffeemaschine wird das Entkalkungsmittel durchlaufen lassen.

Wenn die Maschine kein Wasser mehr ausgibt, ist die Entkalkung abgeschlossen.

Entnehmen Sie den Wassertank der Kaffeemaschine und füllen Sie es wieder mit natürlichem Wasser.

Die Maschine wird mit dem Spülvorgang beginnen.

Hinweis: Der Wassertank ist geeignet und angepasst für die Installation des Cecotec Matic-Coccino-Filters, der die Verwendung von gefiltertem Wasser für eine bessere Wartung und Lebensdauer der Komponenten der Kaffeemaschine sowie für einen besseren Kaffeegeschmack garantiert. Wir empfehlen den Filter regelmäßig ersetzen (mindestens jede 2 Monaten), um optimale Ergebnisse zu erreichen.

Abb. 11

Einstellung der Temperatur

Im Temperatur-Menü benutzen Sie die Tasten „oben“ und „unten“, um die Temperatur des ausgelassenen Kaffees zu erhöhen oder senken. Die verschiedenen Stufen sind: 75, 80, 85, 90 y 95 grad Celsius.

Abb. 12

Abschaltautomatik

In diesem Menü benutzen Sie die Tasten „oben“ und „unten“, damit Sie die gewünschte Zeit, die Sie das Gerät ohne Aktivität eingeschaltet halten möchten, auszuwählen (0.5 h, 1 h, 1.5 h... bis 25 h) dann wird es auf Standby-Modus umschalten.

Abb. 13

Werkseinstellungen

Für die Werkseinstellungen der Kaffeemaschine wiederherzustellen: Wenn Sie dieses dritte Menü aufgerufen haben, drücken Sie die Espresso-Taste, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Abb. 14

Information der Kaffeemaschine

In dem letzten Menü findet man Information der Kaffeemaschine wie Herstellungsdatum oder Seriennummer.

Abb. 15

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie die Verbindung vom Stromkabel aus der Steckdose, bevor Sie reinigen. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Lassen Sie nie das Gerät abkühlen. Passen Sie auf dass Sie sich nicht verbrennen!

Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch, um die Außenseite der Kaffeemaschine zu reinigen. Mangel von Wartung und Reinigung des Produkts könnten die Lebensdauer verkürzen und das Gerät schädigen.

Es wird empfohlen, dieses Gerät jeweils nach 2 oder 3 Monate zu entkalken.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Schleifmittel in Pulverform oder metallische Bürste, um das Produkt zu reinigen.

Lagern Sie das Produkt in einem sicheren, trocknen, sauberen Ort, wo für eine lange Zeit nicht verwendet wird.

Reinigen Sie die Innenseite und die Aussenseite, um alle den Resten zu entfernen.

Leeren und reinigen Sie den Behälter vor Lagerung sorgfältig.

Reinigen Sie immer den Dampfauslass mit einem feuchten Schwamm direkt nach dem Gebrauch. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen! Entfernen Sie danach das Dampfrohr und reinigen Sie den inneren Kanal. Darüber hinaus ist es ratsam, eine weitere Dampfoperation durchzuführen, um mögliche Verstopfungen zu beseitigen.

Verwenden Sie die Bürste, um die Kaffeemehlröhre regelmäßig zu reinigen und alle Kaffeereste zu entfernen, die an den inneren Wänden angeklebt sind und den auslass des gemahlene Kaffees behindern könnte.

Hinweis: Die Abtropfschale, die Ablagerung des Bodensatzes und der Wassertank sind beide Spülmaschinenfest.

Reinigung der Brüheinheit

Öffnen Sie die rechte Tür.

Nehmen Sie den Satzbehälter heraus und reinigen Sie ihn mit warmen Wasser.

Entnehmen Sie die Brüheinheit und reinigen Sie sie auch mit warmen Wasser. Achten Sie darauf, eventuelle Kaffeereste mit der Reinigungsbürste zu entfernen.

Stecken Sie die Brüheinheit erneut zur ihren Position. Sie werden ein Klick beim Einrasten hören.

Setzen Sie den Satzbehälter in seine Position ein.

Abb. 16

5. PROBLEMBEHEBUNG

Warnzeichen und Lösung:

Befüllen Sie den Wassertank. (1)

Fügen Sie Kaffeebohnen in den Behälter ein. (2)

Fehler der Abtropfschale. Bitte setzen Sie sie richtig ein. (3)

Abb. 17

Der Satzbehälter ist nicht installiert oder ist voll. Bitte leeren Sie es und installieren Sie es ordnungsgemäß. (4)

Die Brüheinheit ist nicht installiert. Bitte setzen Sie sie richtig ein. (5)

Die rechte Tür ist geöffnet. Schließen Sie die Tür. Schließen Sie die Tür, Bitte. (6)

Abb. 18

Fehler des Wassertank Bitte schieben Sie den Wassertank in seine richtige Stelle. (7)

Die Kaffeemaschine geht an. Bitte warten Sie. (8)

Abb. 19

Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst bei Hilfe oder andere Hinweise.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: PowerMatic-cino 6000 Serie Bianca / PowerMatic-cino 6000 Serie Nera

Produkt: 01580/01581

Leistung: 950-1300 W (Kaffee) /700-760 W (Dampf)

220-240 V~50/60 Hz

Made In China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

Macchina del caffè

1. Vassoio anti-goccia
2. Uscita del caffè
3. Serbatoio d'acqua
4. Sportello sinistro
5. Cavo di alimentazione
6. Pannello di controllo
7. Coperchio di inserimento del caffè macinato
8. Entrata del caffè macinato
9. Deposito dei chicchi di caffè
10. Sportello destro
11. Unità di processo
12. Deposito di residui
13. Selettore del macina caffè
14. Vaporizzatore
15. Coperto del serbatoio dei chicchi di caffè

Fig. 2

Pannello di controllo

In alto: da sinistra a destra

1. g/ml
2. Temperatura
3. Caffè macinato
4. Autopulizia
5. Caffè doppio/2 caffè

In mezzo: da sinistra a destra

1. Americano
2. Espresso
3. Acqua calda
4. Vapore

In basso: da sinistra a destra

Simboli di avvertenze

1. Porta aperta
2. Serbatoio d'acqua vuoto
3. Errore del vassoio anti-goccia
4. Errore dell'unità di processo

5. Deposito di residui pieno
6. Deposito dei chicchi di caffè vuoto

Tasti

In alto: da sinistra a destra

1. Americano
2. Espresso
3. Acqua calda

In basso: da sinistra a destra

1. Vapore/confermare
2. Caffè doppio/2 caffè/accensione/spengimento/
3. Menú/uscire/caffè macinato

Accessori

1. Cucchiaino dosatore
2. Spazzolino per la pulizia

Fig. 3

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola e tutto il materiale dall'imballaggio.

Verificare che tutte le componenti siano incluse, nel caso mancasse qualcuna o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina del caffè e riempirlo d'acqua naturale.

Riempire il deposito dei chicchi di caffè.

Collocare una tazza sul vassoio sotto il beccuccio dell'uscita del caffè.

Collegare il cavo di alimentazione alla corrente.

Premere il tasto di accensione.

Lasciare riscaldare la macchina.

La macchina del caffè è pronta all'uso.

Fig. 4

3. FUNZIONAMENTO

Suggerimento:

Si consiglia di collocare una tazza vuota sotto l'uscita del caffè quando si accende e spegne il dispositivo.

Si consiglia di utilizzare acqua imbottigliata per ottenere un sapore ottimo del caffè.

Tipi di caffè

Americano

Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata.

Premere il tasto del caffè Americano per preparare caffè Americano.

Utilizzare i tasti su e giù per modificare la quantità di grammi di caffè e la quantità di acqua (ml) se si desidera. Innanzitutto è possibile modificare la quantità di grammi di caffè mentre la macina caffè si sta avviando e in seguito quando comincia a funzionare la pompa sarà possibile modificare il volume della bevanda.

Se si desidera preparare meno quantità di caffè di quella configurata, premere il tasto di uscita per fermare il processo.

Fig. 5

Espresso

Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata.

Premere il tasto del caffè espresso per preparare caffè.

Utilizzare i tasti su e giù per modificare la quantità di grammi di caffè e la quantità di acqua (ml) se si desidera.

Se si desidera preparare meno quantità di caffè di quella configurata, premere il tasto di uscita per fermare il processo.

Fig. 6

Acqua calda

Regolare l'uscita del caffè all'altezza desiderata.

Premere il tasto dell'acqua calda.

Una volta ottenuta la quantità desiderata di acqua calda, premere il tasto uscire per fermare il processo.

Fig. 7

Caffè macinato

Premere l'icona di caffè macinato.

Aprire il coperchio di entrata di caffè macinato e introdurre la quantità desiderata.

Selezionare il tipo di caffè da preparare.

Fig. 8

Schiuma il latte

Premere il tasto del vapore. Il display mostrerà il conto alla rovescia mentre la macchina si sta riscaldando.

Riempire una caraffa con circa 100 ml di latte per ogni cappuccino che si desidera preparare. Si consiglia di usare latte intero e freddo per ottenere ottimi risultati.

Avviso: usare una caraffa il cui diametro sia compreso tra 65 e 75 mm considerando che il volume aumenta del doppio durante il processo. Verificare che la caraffa sia sufficientemente alta.

Quando il conto alla rovescia arriva a zero, il montalatte comincerà ad espellere vapore. Introdurre circa due centimetri del montalatte nel latte. Muovere il recipiente verso l'alto e il basso per preparare la schiuma del latte.

Una volta generato il vapore, sul display verrà mostrato il tempo disponibile di questa funzione, attorno ai 35 secondi. È possibile arrestare prima la funzione premendo di nuovo il tasto del vapore.

Avvertenza: pulire sempre l'uscita del vapore con una spugna umida subito dopo l'uso. Prestare attenzione a non bruciarsi. In seguito, ritirare il tubo vaporizzatore e pulire il condotto interno. Inoltre, si consiglia di usare di ripetere l'operazione di vapore per rimuovere possibili residui di latte rimasti all'interno.

Nota: Il tubo vaporizzatore e la funzione vapore, oltre che preparare la schiuma, si può utilizzare per riscaldare bevande come cioccolata calda, acqua, caffè, ecc...

Altre funzioni

Selettore del livello di macinatura del caffè.

Avvertenza:

Non introdurre caffè macinato, istantaneo o qualsiasi altro tipo di sostanze nel serbatoio dei chicchi di caffè.

Non utilizzare chicchi di caffè congelati, caramellizzati ed evitare di utilizzare caffè torrefatto.

Si consiglia di utilizzare solamente caffè naturale.

Il selettore di macinatura è collocato dentro al serbatoio dei chicchi di caffè e si deve regolare solamente durante il processo di macinatura del caffè.

Se si osserva che il flusso di caffè esce lentamente, è perchè la consistenza del caffè utilizzato è troppo sottile. Premere e girare in senso orario il selettore del livello di macinatura del caffè per ottenere una consistenza più spessa.

Se si osserva che il flusso di caffè esce rapidamente e annacquato, è perchè la macinatura del caffè utilizzato è troppo spessa. Premere e girare il selettore del livello di macinatura caffè in senso antiorario per ottenere una consistenza più sottile.

1 macinatura sottile

6 macinatura spessa

Fig. 9

Avviso: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera è dotata di 5 livelli di macinatura e PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca di 6.

Menù

Fig. 10

Dalla modalità Standby, premere Menù per 3 secondi per entrare nel menù della macchina del caffè. Il primo menù è quello della decalcificazione, premere ripetutamente per cambiare da un menù all'altro.

Decalcificazione

Versare il prodotto per la decalcificazione nel serbatoio d'acqua seguendo le proporzioni indicate dal fabbricante.

Riempire il serbatoio d'acqua con acqua naturale.

Premere il tasto del menù per 3 secondi fino a che compaia l'icona di decalcificazione nel display e in seguito premere per confermare.

La macchina erogherà il prodotto decalcificante ad intervalli.

La macchina del caffè completerà il processo di decalcificazione una volta utilizzata tutta l'acqua.

Estrarre il serbatoio d'acqua dalla macchina del caffè e riempirlo di nuovo d'acqua naturale.

La macchina comincerà il processo di risciacquo.

Nota: il serbatoio d'acqua per la pulizia è adatto e compatibile per l'installazione del filtro Cecotec Matic-ccino che garantisce l'uso di acqua filtrata per una migliore manutenzione e vita utile delle componenti della macchina, così come per un migliore sapore del caffè. Per ottenere dei risultati ottimi, consigliamo di cambiare regolarmente il filtro, almeno ogni 2 mesi, per non ridurre la sua efficienza.

Fig. 11

Impostazioni della temperatura

Dal menù della temperatura, utilizzare i tasti in alto e in basso per aumentare o diminuire la temperatura del caffè. I livelli disponibili sono: 75, 80, 85, 90 e 95 gradi Celsius.

Fig. 12

Autospegnimento

Da questo menù, utilizzare i tasti in alto e in basso per configurare il tempo in cui si desidera che la macchina venga mantenuta accesa senza attività prima di entrare in modalità standby (0.5 h, 1 h, 1.5 h... fino a 25 h).

Fig. 13

Impostazioni di fabbrica

Premere ripristinare le impostazioni di fabbrica della macchina, una volta entrato in questo terzo menù, premere il tasto caffè espresso per ripristinare i valori di fabbrica.

Fig. 14

Informazioni sulla macchina del caffè

Nell'ultimo menù compaiono le informazioni relative alla macchina, come la data di fabbricazione o il numero di serie.

Fig. 15

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il cavo dalla presa della corrente della parete prima di iniziare con la pulizia. Non sommergere il prodotto in acqua o in altri tipi di liquidi durante la pulizia.

Lasciare raffreddare completamente la macchina prestando attenzione a non scottarsi.

Utilizzare un panno morbido e inumidito per pulire la parte esterna della macchina del caffè.

Le mancanze di manutenzione e di pulizia del prodotto può produrre il deterioramento della superficie e ripercuotere sulla sua vita utile.

Si consiglia di decalcificare questo dispositivo ogni 8 utilizzi.

Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi in polvere o spazzole metalliche per pulire le parti dell'elettrodomestico.

Conservare il prodotto in un luogo sicuro, asciutto e pulito se non utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Pulire sia la parte visibile che le parti più protette per eliminare tutti i residui.

Svuotare e pulire con attenzione il deposito prima di conservare il dispositivo.

Pulire sempre l'uscita del vapore con una spugna umida subito dopo l'uso. Prestare attenzione a non bruciarsi. In seguito, ritirare il tubo vaporizzatore e pulire il condotto interno. Inoltre, si consiglia di usare di ripetere l'operazione di vapore per rimuovere possibili residui di latte rimasti all'interno.

Usare un pennellino per pulire periodicamente il tubo del caffè macinato ed eliminare eventuali residui di caffè che si siano depositati sulle pareti e ostruiscano l'uscita del caffè macinato.

Nota: sia il vassoio anti-goccia, come il deposito di fondi di caffè come il serbatoio d'acqua sono lavabili in lavastoviglie.

Pulizia dell'unità del processo

Aprire lo sportello destro.

Estrarre il deposito dei residui del caffè e risciacquare con acqua calda.

Ritirare l'unità di elaborazione e risciacquare con acqua calda. Verificare di eliminare possibili residui di caffè con l'aiuto di uno spazzolino per la pulizia.

Installare di nuovo l'unità di elaborazione al suo posto. Si sentirà un clic che indica che è stato collocato correttamente.

Inserire il deposito dei residui del caffè al suo posto.

Fig. 16

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Simbolo di avvertenza e soluzione:

Riempire il serbatoio d'acqua. (1)

Introdurre i chicchi di caffè nel serbatoio. (2)

Errore del vassoio anti-goccia. Si prega di installare il vassoio in posizione corretta. (3)

Fig. 17

Il deposito dei residui del caffè non è installato o è pieno. Si prega di svuotare e installare il vassoio in posizione corretta. (4)

L'unità di elaborazione non è stata installata. Si prega di installarla in posizione corretta. (5)

Lo sportello destro è aperto. Si prega di chiuderlo. (6)

Fig. 18

Errore del serbatoio d'acqua. Si prega di spingere il serbatoio d'acqua fino a collocarlo in posizione corretta. (7)

La macchina del caffè è in fase di accensione, si prega di attendere. (8)

Fig. 19

Nota: per qualsiasi dubbio o consulta, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: PowerMatic-cino 6000 Serie / PowerMatic-cino 6000 Serie Nera

Prodotto: 01580/01581

Potenza: 950-1300 W (caffè)/700-760 W (vapore)

220 - 240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

Máquina de café

1. Tabuleiro para recolha de pingos
2. Saída de café
3. Depósito de água
4. Porta esquerda
5. Cabo de alimentação
6. Painel de controle
7. Tampa da entrada de café moído
8. Entrada de café moído
9. Depósito de grãos de café
10. Porta direita
11. Unidade de processamento
12. Depósito de resíduos
13. Seletor do moedor de café
14. Vaporizador
15. Tampa do depósito de grãos de café

Fig. 2

Painel de controle

Cima: de esquerda a direita

1. g/ml
2. Temperatura
3. Café moído
4. Autolimpeza
5. Espresso duplo/2 expressos

Meio: de esquerda a direita

1. Americano
2. Espresso
3. Água quente
4. Vapor

Baixo: de esquerda a direita

SÍMBOLOS DE ADVERTÊNCIA

1. Porta aberta
2. Depósito de água vazio
3. Erro da bandeja de gotas
4. Erro da unidade de processamento

5. Depósito de resíduos cheio
6. Depósito de grãos de café vazio

Botões

Cima: de esquerda a direita

1. Americano
2. Espresso
3. Água quente

Baixo: de esquerda a direita

1. Vapor/confirmar
2. Espresso duplo/2 espresso/ligado/desligado
3. Menu/Sair/Café moído

Acessórios

1. Colher doseadora
2. Escova de limpeza

Fig. 3

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Extraia o depósito de água da máquina de café e encha de água natural.

Encha o depósito de grãos de café.

Coloque uma caneca no tabuleiro debaixo do bico de saída de bebidas.

Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente elétrica.

Pressione o botão de ligar.

Deixe que a máquina aqueça.

A máquina de café já está pronta para ser usada.

Fig. 4

3. FUNCIONAMENTO

Recomendação:

É recomendável colocar um copo vazio debaixo da saída de café ao ligar e desligar o dispositivo.

Aconselhamos utilizar água engarrafada para obter um melhor sabor do café.

Tipos de café

Americano

Ajuste a saída de café à altura desejada.

Pressione o botão de café Americano.

Utilize os botões de cima e baixo para modificar a quantidade de gramas de café e a quantidade de água (ml), se desejar. Primeiro poderá modificar a quantidade de gramas de café enquanto o moedor estiver a ser acionado, e a seguir, quando a bomba começar a funcionar, poderá modificar o volume da bebida.

Se desejar preparar menos quantidade de café que a configurada, pressione o botão de sair para parar o café.

Fig. 5

Espresso

Ajuste a saída de café à altura desejada.

Pressione o botão espresso para preparar um café espresso.

Utilize os botões de cima e baixo para modificar a quantidade de gramas de café e a quantidade de água (ml), se desejar.

Se desejar preparar menos quantidade de café que a configurada, pressione o botão de sair para parar o café.

Fig. 6

Água quente

Ajuste a saída de café à altura desejada.

Pressione o botão de água quente.

Uma vez tenha a quantidade desejada de água quente, pressione o botão de sair para parar o processo.

Fig. 7

Café moído

Pressione o ícone de café moído.

Abra a tampa de entrada de café moído e introduza a quantidade desejada.

Selecione o tipo de café a preparar.

Fig. 8

Espumar leite

Pressione o botão de vapor. O ecrã mostrará a contagem regressiva enquanto o aparelho estiver a aquecer.

Encha uma jarra com aproximadamente 100 ml de leite para cada cappuccino que deseje preparar. É recomendável usar leite gordo e frio para obter melhores resultados.

Aviso: use uma jarra com um diâmetro não inferior a 70±5 mm e tenha em conta que o leite irá dobrar de volume durante o processo. Certifique-se de que a jarra seja suficientemente alta.

Quando a contagem regressiva chegar a zero, o espumador começará a expulsar vapor. Introduza aproximadamente dois centímetros do espumador no leite. Mova a jarra para cima e para baixo para espumar o leite.

Uma vez gerado o vapor, o ecrã mostrará o tempo disponível para esta função, cerca de 35 segundos. Pode parar a função antes pressionando novamente o botão de vapor.

Advertência: limpe sempre a saída do vapor com uma esponja húmida imediatamente depois de a utilizar. Tenha cuidado para não se queimar! A seguir, retire o tubo vaporizador e limpe o conduto interior. Além do mais, é recomendável fazer outra operação de vapor para purgar possíveis vestígios de leite que possam ter ficado no interior.

Nota: O tubo vaporizador e a função vapor podem ser utilizados também para aquecer bebidas como chocolate, água, café, etc.

Outras funções

Seletor do nível de moagem do café.

Advertência:

Não introduza café moído, instantâneo ou qualquer outro tipo de substâncias no depósito de grãos de café.

Não utilize grãos de café congelados nem caramelizados e evite utilizar café torrado. Recomendamos utilizar somente café natural.

O seletor do moedor de café está situado dentro do depósito de grãos de café e somente se poderá ajustar durante o processo de moagem do café.

Se observar que o fluxo de café sai lento, é porque a textura do café utilizado é demasiado fina. Pressione e gire o seletor do moedor de café no sentido horário para obter uma textura mais grossa.

Se observar que o fluxo de café sai rápido, é porque a textura do café utilizado é demasiado grossa. Pressione e gire o seletor do moedor de café no sentido contrário ao horário para obter uma textura mais fina.

1 moagem fina

6 moagem grossa

Fig. 9

Aviso: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera conta com 5 níveis de moagem, e PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca conta com 6.

Menus

Fig. 10

Desde o modo standby, pressione Menu durante 3 segundos para entrar no menu de cafeteira. O primeiro menu ao que se entra é descalcificação, pressione de forma repetida para mudar de um menu ao outro.

Descalcificação

Verta produto descalcificador no depósito de água seguindo as proporções que indique o fabricante do produto utilizado.

Encha o depósito de água com água natural.

Pressione o botão do menu durante 3 segundos até que apareça o ícone de descalcificação no ecrã, depois pressione confirmar.

A máquina dispensará o produto de descalcificação em intervalos.

A máquina completará o processo de descalcificação quando tenha utilizado toda a água.

Extraia o depósito de água da máquina de café e encha outra vez de água natural.

A máquina começará o processo de enxague.

Nota: o tanque de água é apto e compatível para a instalação do Filtro Cecotec Matic-ccino que garante a utilização de uma água filtrada para uma melhor manutenção e vida útil dos componentes da máquina, bem como um melhor sabor do café. Para obter melhores resultados, recomendamos trocar de filtro regularmente, pelo menos a cada 2 meses, de esta forma manterá toda a sua efetividade.

Fig. 11

Ajustes de temperatura

Desde o menu de temperatura, utilize os botões de cima e baixo para aumentar ou diminuir a temperatura à que deseja que se realize a extração do café. Os níveis possíveis são 75, 80, 85, 90 e 95 graus Celsius.

Fig. 12

Desligar automático

Desde este menu, utilize os botões de cima e baixo para configurar o tempo que deseja que se mantenha a máquina acesa sem atividade antes de entrar no modo (0.5 h, 1 h, 1.5 h... até 25 h).

Fig. 13

Ajustes de fábrica

Para repor as configurações de fábrica da máquina de café, uma vez tenha entrado neste terceiro menu, pressione o botão de expresso.

Fig. 14

Informação da máquina de café

No último menu se mostra a informação relativa à máquina de café como a data de fabricação o número de série.

Fig. 15

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o cabo da corrente elétrica antes de iniciar a limpeza. Não submerja o produto na água nem em nenhum outro tipo de líquido durante a limpeza.

Deixe arrefecer a máquina por completo. Tenha cuidado para não se queimar!

Utilize um pano suave e humedecido para limpar a parte exterior da máquina de café.

A falta de manutenção e limpeza do produto pode provocar o deterioro da sua superfície e afetar a sua vida útil.

É recomendável descalcificar este dispositivo a cada 2 ou 3 meses.

Não utilize nunca detergentes fortes, abrasivos em pó ou escovas metálicas para limpar nenhuma das partes do eletrodoméstico.

Guarde o produto num lugar seguro, seco e limpo se não usar durante um longo período de tempo.

Limpe tanto as partes visíveis como as mais resguardadas para eliminar todos os restos.

Esvazie e limpe cuidadosamente o depósito antes de guardar o dispositivo.

Limpe sempre a saída do vapor com uma esponja húmida imediatamente depois de a utilizar. Tenha cuidado para não se queimar! A seguir, retire o tubo vaporizador e limpe o conduto interior. Além do mais, é recomendável fazer outra operação de vapor para eliminar possíveis obstruções.

Utilize o pincel para limpar periodicamente o tubo de café moído e remover possíveis resíduos de café que possam ficar aderidos às paredes e possam dificultar a saída do café moído do moedor.

Nota: o tabuleiro para pingos, o depósito de resíduos de café e o tanque de água são aptos para a máquina da louça.

Limpeza da unidade de processamento

Abra a porta direita.

Extraia o depósito de resíduos de café e enxague-o com água quente.

Retire a unidade de processamento e enxague-a também com água quente. Certifique-se de eliminar os possíveis restos de café com a escova de limpeza.

Volte a inserir a unidade de processamento na sua posição. Escutará um clic que indica que está encaixada na posição correta.

Insira o depósito de resíduos de café na sua posição.

Fig. 16

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Símbolo de advertência e solução:

Encha o depósito de água. (1)

Introduza grãos de café no depósito. (2)

Erro do tabuleiro para pingos. Por favor, instale-a na posição correta. (3)

Fig. 17

O depósito de resíduos de café não está instalado ou está cheio. Por favor, esvazie-o e instale-o na posição correta. (4)

A unidade de processamento não está instalada. Por favor, instale-a na posição correta. (5)

A porta direita está aberta. Por favor, feche-a. (6)

Fig. 18

Erro do depósito de água Por favor, empurre o depósito de água até colocá-lo na sua posição correta. (7)

A máquina está a ligar, aguarde por favor. (8)

Fig. 19

Para qualquer outra dúvida ou consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: PowerMatic-cino 6000 Serie Bianca / PowerMatic-cino 6000 Serie Nera

Produto: 01580/01581

Potência: 950-1300 W (café)/700-760 W (vapor)

220-240 V~50/60 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este

produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8 .GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

Koffiezetapparaat

1. Lekbak
2. Koffiedispenser
3. Waterreservoir
4. Linkerdeur
5. Voedingskabel
6. Bedieningspaneel
7. Deksel van het reservoir voor gemalen koffie
8. Invoer voor gemalen koffie
9. Koffiebonenreservoir
10. Rechterdeur
11. Verwerkingseenheid
12. Bakje voor koffiedik
13. Draaiknop van de koffiemolen
14. Stomer
15. Deksel van het koffiebonenreservoir

Fig. 2

Bedieningspaneel

Boven: van links naar rechts

1. g/ml
2. Temperatuur
3. Gemalen koffie
4. Automatische schoonmaak
5. Dubbele espresso/2 espresso's

Midden: van links naar rechts

1. Amerikaanse koffie
2. Espresso
3. Heet water
4. Stoom

Boven: van links naar rechts

Waarschuwingssicoontjes

1. Deur geopend
2. Waterreservoir leeg
3. Foutmelding in de lekbak
4. Foutmelding in het verwerkingseenheid

5. Bakje voor koffiedik vol
6. Koffiebonenreservoir leeg

Knoppen

Boven: van links naar rechts

1. Amerikaanse koffie
2. Espresso
3. Heet water

Boven: van links naar rechts

1. Stoom/bevestigen
2. Dubbele espresso/2 espressos/aan/uit
3. Menu/stop/gemalen koffie

Accessoires

1. Maatlepel
2. Schoonmaakborstel

Fig. 3

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het toestel uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel ontbreekt of zich niet in een goede staat bevindt, contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec.

Haal het waterreservoir uit het apparaat en vul het met water.

Vul het koffiebonenreservoir met koffiebonen.

Zet een tas onder de koffiedispenser.

Steek de stekker in een stopcontact.

Druk op de aan-knop.

Laat het toestel opwarmen.

Het toestel is nu klaar voor gebruik.

Fig. 4

3. WERKING

Tips:

Het wordt aanbevolen om een leeg kopje onder de koffiedispenser te zetten als u het toestel in- en uitschakelt.

Het wordt aanbevolen om flessenwater te gebruiken voor een optimale koffiesmaak.

Soorten koffie

Amerikaanse koffie

Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte.

Druk op de knop voor Amerikaanse koffie.

Gebruik de pijlen naar onder en naar boven om de hoeveelheid koffiebonen en water in te stellen indien gewenst. Terwijl de molen draait kan u de hoeveelheid koffiebonen wijzigen en zodra de pomp begint te werken kan u de hoeveelheid vloeistof wijzigen.

Druk eerder op de stopknop als u minder koffie wil dan de vooraf ingestelde hoeveelheid.

Fig. 5

Espresso

Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte.

Druk op Espresso.

Gebruik de pijlen naar onder en naar boven om de hoeveelheid koffie en water in te stellen indien gewenst.

Druk eerder op de stopknop als u minder koffie wil dan de vooraf ingestelde hoeveelheid.

Fig. 6

Heet water

Zet de koffiedispenser op de gewenste hoogte.

Druk op de knop voor heet water.

Druk op de stopknop zodra u de gewenste hoeveelheid water heeft.

Fig. 7

Gemalen koffie

Druk op het icoontje voor gemalen koffie.

Open het deksel van het reservoir voor gemalen koffie en doe er de gewenste hoeveelheid koffie in.

Kies het soort koffie dat u wil zetten.

Fig. 8

Melkschuim

Druk op de stoomknop. Het toestel zal achteruit tellen tot het klaar is met opwarmen.

Doe ongeveer 100 ml melk in de kan per cappuccino die u wenst te bereiden. Het wordt aanbevolen om koude volle melk te gebruiken voor het beste resultaat.

Waarschuwing: gebruik een kan waarvan de diameter niet kleiner is dan 70±5 mm omdat de het volume van de melk tijdens het schuimen zal verdubbelen. Zorg dat de kan hierop voorzien is en dat ze voldoende hoog is.

Als de teller 0 bereikt zal de stomer zal stoom beginnen uitstoten.

Steek de stoombuis ongeveer 2 cm in de melk. Beweeg de kan naar boven en beneden om de melk te schuimen.

Zodra de stoomproductie start zal het scherm de tijd tonen dat deze functie beschikbaar is (ongeveer 35 seconden). U kan de functie eerder stopzetten door opnieuw op de stoomknop te drukken.

Waarschuwing: maak de stoomuitlaat altijd direct schoon met een vochtige spons na gebruik. Doe dit voorzichtig zodat u zich niet verbrandt. Verwijder vervolgens de stoombuis en maak de binnenkant schoon. Bovendien is het aanbevolen om nog eens stoom door de buis te sturen om eventuele melkresten aan de binnenkant te verwijderen.

Opmerking: De stoombuis en -functie kan naast de bereiding van melkschuim ook gebruikt worden om drankjes op te warmen zoals chocolademelk, water, koffie etc.

Andere functies

Kies de maalgraad van de koffie

Waarschuwing:

Voeg geen gemalen koffie, oploskoffie of andere substanties toe aan het koffiebonenreservoir. Gebruik geen gekarameliseerde of ingevroren koffiebonen en vermijd het gebruik van gebrande koffie. Het wordt aanbevolen om alleen natuurlijke koffie te gebruiken.

De draaiknop van de koffiemolen bevindt zich in het reservoir voor koffiebonen en kan enkel aangepast worden terwijl het toestel koffie aan het malen is.

Als u opmerkt dat de koffie langzaam doorloopt wil dit zeggen dat de koffie te fijn gemalen is. Druk de draaiknop van de koffiemolen in en draai hem in wijzerzin om de koffie grover te malen.

Als de koffie zeer snel doorloopt en waterig is wil dit zeggen dat de koffie te grof gemalen is. Druk de draaiknop van de koffiemolen in en draai hem in tegenwijzerzin om de koffie fijner te malen.

1 fijn malen

6 grof malen

Fig. 9

Opmerking: de PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera heeft 5 maalgraden en de PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca heeft 6 maalgraden.

PROGRAMMA'S

Fig. 10

Als het toestel in stand-by staat drukt u gedurende 3 seconden om toegang te krijgen tot het menu. Het eerste menu dat u zal zien is dat van de ontkalking. U kan door de menu's scrollen door herhaaldelijk op de menuknop te drukken.

Ontkalken

Doe ontkalkingsproduct in het waterreservoir in de door de fabrikant van het product aangegeven verhouding.

Vul het waterreservoir met natuurlijk water.

Druk gedurende 3 seconden op de menuknop tot het icoon voor ontkalking verschijnt en druk daarna op bevestigen.

Het toestel zal het ontkalkingsproduct verdelen in intervallen.

Het toestel zal het ontkalkingsproces stoppen als al het water in het reservoir opgebruikt is.

Haal het waterreservoir uit het apparaat en vul het opnieuw met water.

Het toestel zal beginnen met het spoelproces.

Opmerking: het waterreservoir is geschikt om gebruikt te worden met de Cecotec Matic-ccino-filter. Deze filtert het water voor een betere verzorging en een langere levensduur van uw toestel en zorgt voor de beste smaak in uw koffie. Voor optimale resultaten wordt het aanbevolen om de filter regelmatig te vervangen (tenminste om de 2 maanden) zodat hij zijn effectiviteit niet verliest.

Fig. 11

De temperatuur instellen

Ga naar het temperatuurmenu en gebruik de pijlen naar boven en naar beneden om de temperatuur van de koffie te verhogen of te verlagen. De mogelijke instellingen zijn 75, 80, 85, 90 en 95 graden Celsius.

Fig. 12

Automatische uitschakeling

Ga naar dit menu en de pijlen naar boven en onder om in te stellen wanneer u wil dat het toestel in standby gaat (0,5 uur, 1 uur, 1,5 uur... tot 25 uur).

Fig. 13

Terug naar fabrieksinstellingen

Om het toestel terug op fabrieksinstellingen te zetten gaat u naar het derde menu en drukt u op de espressoknop om de fabrieksinstellingen terug te zetten.

Fig. 14

Informatie over het toestel

In het laatste menu kunt u relevante informatie over het toestel vinden zoals de productiedatum en het serienummer.

Fig. 15

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens te beginnen met schoonmaken. Dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen tijdens het schoonmaken.

Laat het toestel volledig afkoelen. Zorg dat u zich niet verbrandt.
 Gebruik een zachte en vochtige doek om de behuizing van het toestel schoon te maken.
 Een gebrek aan schoonmaak of onderhoud kan bijdragen aan een snelle veroudering van het toestel en de levensduur ervan verkorten.
 Het wordt aanbevolen om het toestel elke 2 of 3 maanden te ontkalken.
 Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, benzine, schurende poeders of metalen borstels om onderdelen van het toestel schoon te maken.
 Bewaar het toestel op een veilige, droge en schone plaats als het gedurende lange tijd niet zal gebruiken.
 Maak zowel de zichtbare als de afgeschermdede delen schoon om alle resten te verwijderen.
 Leeg het reservoir en maak het zorgvuldig schoon voordat u het toestel opbergt.
 Waarschuwing: maak de stoomuitlaat altijd direct schoon na gebruik met een vochtige spons. Doe dit voorzichtig zodat u zich niet verbrandt. Verwijder vervolgens de stoombuis en maak de binnenkant schoon. Het wordt bovendien aanbevolen om er nog eens stoom door te sturen om mogelijke verstoppingen te verwijderen.
 Gebruik regelmatig het penseel om de buis van de gemalen koffie schoon te maken en resten te verwijderen die mogelijk tegen de wand blijven kleven zijn en de afvoer van gemalen koffie kunnen bemoeilijken.
 Opmerking: zowel de lekbak, de zinkbak als het waterreservoir zijn geschikt voor de vaatwasser.

De verwerkingseenheid schoonmaken

Open de rechterdeur.

Verwijder het bakje voor koffiedik en spoel het met heet water.

Verwijder de verwerkingseenheid en spoel hem met warm water. Zorg dat u alle koffieresten verwijdert met behulp van de schoonmaakborstel.

Zet de verwerkingseenheid terug in het toestel. De eenheid is correct bevestigd als u een klik hoort.

Zet vervolgens het bakje voor het koffiedik terug.

Fig. 16

5. PROBLEEMOPLOSSING

Waarschuwingssicoontje en oplossing:

Vul het waterreservoir. (1)

Doe koffiebonen in het reservoir voor koffiebonen. (2)

Foutmelding in de lekbak. Installeer hem op de correcte manier. (3)

Fig. 17

Het bakje voor koffiedik is niet geïnstalleerd of is vol. Leeg het bakje en installeer het op de correcte manier. Het verwerkingseenheid is niet geïnstalleerd. Installeer hem op de correcte manier. (5)

De rechterdeur is geopend. Sluit de deur. (6)

Fig. 18

Foutmelding van het waterreservoir Duw op het waterreservoir tot het op zijn plaats zit. (7)

De espressomachine is aan het inschakelen, even geduld a.u.b. (8)

Fig. 19

Contacteer de technische dienst van Cecotec bij twijfel of vragen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: PowerMatic-cino 6000 Serie Bianca / PowerMatic-cino 6000 Serie Nera

Product: 01580/01581

Vermogen: 950-1300 W (koffie)/700-760 W (stoom)

220 - 240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de recyclage van materialen te optimaliseren en om hun impact op mens en milieu te beperken.

Het symbool van de doorstreepte afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de technische dienst van Cecotec.

Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker wordt de reparatie niet gedekt door de garantie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de technische dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

Ekspres

1. Tacka ociekowa
2. Wylot kawy
3. Zbiornik na wodę
4. Lewe drzwiczki
5. Kabel zasilający
6. Panel sterowania
7. Pokrywa wlotu kawy mielonej
8. Wejście kawy mielonej
9. Zbiornik ziaren kawy
10. Prawa osłona
11. Blok kawy
12. Zbiornik na fusy
13. Regulator grubości mielenia
14. Spieniacz
15. Zakrywka zbiornika na kawę w ziarnach

Rys. 2

Panel sterowania

Góra: Od lewej do prawej

1. g/ml
2. Temperatura
3. Kawa mielona
4. Samooczyszczanie
5. Podwójne espresso/ 2 espresso

1. Amerykańska
2. Espresso
3. Ciepła woda
4. Para

1. Otwarte drzwiczki
2. Zbiornik na wodę jest pusty
3. Błąd tacki ociekowej
4. Błąd procesowanej jednostki
5. Zbiornik na odpadki pełen
6. Zbiornik ziaren kawy pusty

Przyciski

Góra: Od lewej do prawej

1. Amerykańska
2. Espresso
3. Ciepła woda

Dół: Od lewej do prawej

1. Para/ Zatwierdź
2. Podwójne espresso/ 2 espresso/ Włączone/ Wytłączone
3. Menu/wyjście/kawa mielona

Akcesoria

1. Łyżka dozująca
2. Pędzelek do czyszczenia

Rys. 3

2. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij urządzenie z opakowania i rozpakuj.

Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy oraz zweryfikuj ich stan. Jeśli zauważysz jakąś nieprawidłowość, niezwłocznie skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Wyjmij zbiornik wody z urządzenia i napełnij letnią wodą.

Napełnij zbiornik ziaren kawy.

Umieść filiżankę na tacy pod dyszą wylotową napoju.

Podłącz kabel zasilania do gniazdka.

Naciśnij przycisk zasilania.

Odczekaj, aż maszyna się nagrzej.

Ekspres do kawy będzie gotowy do użycia.

Rys. 4

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Wskazówka:

Podczas włączania i wyłączenia urządzenia zaleca się umieszczenie pustej szklanki pod wylotem kawy.

Zaleca się stosowanie wody butelkowanej w celu uzyskania optymalnego smaku kawy.

Rodzaje kaw

Amerykańska

Ustaw wylot kawy na odpowiedniej wysokości.

Naciśnij przycisk kawy amerykańskiej, aby przygotować kawę amerykańską.

W razie potrzeby użyj przycisków góra i dół, aby zmodyfikować masę kawy i ilość wody (ml). Najpierw można będzie zmienić ilość gramów kawy podczas pracy młynka, a następnie, gdy pompa zacznie działać, możesz zmienić objętość napoju.

Jeśli chcesz przygotować mniej kawy niż została ustawiona, naciśnij przycisk wyjścia, aby zatrzymać proces jej parzenia.

Rys. 5

Espresso

Ustaw wylot kawy na odpowiedniej wysokości.

Naciśnij 1 raz przycisk Espresso, aby zrobić espresso.

W razie potrzeby użyj przycisków góra i dół, aby zmodyfikować masę kawy i ilość wody (ml).

Jeśli chcesz przygotować mniej kawy niż została ustawiona, naciśnij przycisk wyjścia, aby zatrzymać proces jej parzenia.

Rys. 6

Ciepła woda

Ustaw wylot kawy na odpowiedniej wysokości.

Ustaw ciepłe powietrze przyciskiem.

Po uzyskaniu żądanej ilości ciepłej wody naciśnij przycisk wyjścia, aby zatrzymać proces.

Rys. 7

Kawa mielona

Naciśnij przycisk mielonej kawy.

Otwórz pokrywę wlotu kawy mielonej i wprowadź żądaną ilość.

Wybierz rodzaj kawy do przyżycia.

Rys. 8

Spienia mleko

Naciśnij przycisk pary. Wyświetlacz pokaże odliczanie podczas rozgrzewania się urządzenia.

Wlej do dzbanka ok. 100 ml mleka na każde cappuccino, które chcesz przygotować. Aby uzyskać optymalne rezultaty, zaleca się stosowanie mleka pełnego i zimnego.

Ostrzeżenie: użyj dzbanka o średnicy nie mniejszej niż 70 ± 5 mm i pamiętaj, że mleko podwoi swoją objętość podczas procesu. Upewnij się, że dzbanek jest wystarczająco wysoki.

Upewnij się, że dzbanek jest wystarczająco wysoki. Gdy odliczanie osiągnie zero, spieniacz zacznie wydobywać parę.

Zanurz dyszę spieniacza na ok. 2 cm w mleku. Poruszaj dzbankiem w górę i w dół, aby spienić mleko.

Po wytworzeniu pary na wyświetlaczu pojawi się czas dostępny dla tej funkcji, około 35 sekund. Możesz zatrzymać funkcję przed ponownym naciśnięciem przycisku pary.

Ostrzeżenie: Od razu po zakończeniu spieniania przemyj dyszę mokrą gąbką. Uważaj, aby

się nie poparzyć! Następnie wyjmij rurkę parownika i wyczyść wewnętrzny kanat. Ponadto zaleca się wykonanie kolejnej operacji pary, aby usunąć ewentualne ślady mleka, które mogło pozostać w środku.

Uwagi: Rurka parownika i funkcja pary, oprócz spieniania mleka, mogą być również używane do podgrzewania napojów, takich jak czekoladki, woda, kawa itp.

Inne funkcje

Selektor wyboru poziomu mielenia kawy

Uwaga:

Nie wysypuj kawy mielonej, rozpuszczalnej, ani żadnych innych substancji do zbiornika ziaren kawy.

Nigdy nie używaj mrożonych lub karmelizowanych ziaren kawy i unikaj używania kawy palonej. Zaleca się stosowanie tylko naturalnej kawy.

Przełącznik mielenia znajduje się wewnątrz pojemnika na ziarna kawy i należy go regulować tylko podczas procesu mielenia kawy.

Jeśli kawa wylewa się zbyt wolnym strumieniem, oznacza to, że została zbyt drobno zmielona. Naciśnij i przekręć regulator grubości mielenia kawy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać grubiej zmieloną kawę.

Jeśli kawa wylewa się zbyt szybkim strumieniem, oznacza to, że została zbyt grubo zmielona. Naciśnij i przekręć regulator grubości mielenia kawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać drobniej zmieloną kawę.

1 Drobne mielenie

6 Grubsze mielenie

Rys. 9

Ważne: PowerMatic-ccino 6000 Series Nera ma 5 poziomów szlifowania, a PowerMatic-ccino 6000 Series Bianca ma 6.

Menu

Rys. 10

W trybie gotowości naciśnij Menu przez 3 sekundy, aby wejść do menu ekspresu do kawy. Pierwsze wprowadzone menu to odkamienianie, naciśnij kilkakrotnie, aby przejść z jednego menu do drugiego.

Odkamienianie

Włąć produkt zmiękczający wodę do zbiornika wody zgodnie z proporcjami wskazanymi przez producenta zastosowanego produktu.

Napełnij zbiornik wodą.

Naciskaj przycisk menu przez 3 sekundy, aż na ekranie pojawi się ikona odkamieniania, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia.

Urządzenie będzie stopniowo uwolniać środek do odkamieniania.

La cafetera completará el proceso de descalcificación cuando haya utilizado todo el agua.

Wyjmij zbiornik wody z urządzenia i napełnij letnią wodą ponownie.

Maszyna rozpocznie proces płukania.

Uwaga: zbiornik na wodę jest odpowiedni i kompatybilny z instalacją filtra Cecotec Matic-ccino, który gwarantuje stosowanie przefiltrowanej wody w celu lepszej konserwacji i żywotności elementów ekspresu do kawy, a także dla lepszego smaku kawy. Aby uzyskać optymalne wyniki, zaleca się regularną wymianę filtra, co najmniej co 2 miesiące, aby nie stracił skuteczności.

Rys. 11

Ustawianie temperatury

Z menu temperatury użyj przycisków w górę i w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę, przy której kawa ma być ekstrahowana. Możliwe poziomy to 75, 80, 85, 90 i 95 stopni Celsjusza.

Rys. 12

Automatyczne wyłączenie

W tym menu za pomocą przycisków w górę i w dół ustaw czas, przez który urządzenie ma pozostać bez aktywności przed przejściem do trybu gotowości (0,5 godziny, 1 godzina, 1,5 godziny... do 25 godzin).

Rys. 13

Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne ekspresu do kawy, po wejściu do trzeciego menu naciśnij przycisk espresso, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

Rys. 14

Informacje o ekspresie do kawy

Ostatnie menu pokazuje informacje związane z ekspresem do kawy, takie jak data produkcji lub numer seryjny.

Rys. 15

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Rozłącz kabel z gniazdka zanim przystąpisz do czyszczenia urządzenia Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.

Poczekaj, aż ekspres do kawy całkowicie ostygnie. Uważaj, aby się nie poparzyć!

Użyj delikatnej, wilgotnej ściereczki do umycia zewnętrznej obudowy ekspresu.

Zaniechanie czyszczenia aparatu może spowodować uszkodzenie jego powierzchni i skrócić jego żywotność.

Zaleca się odkamienianie urządzenia co 2 lub 3 miesiące.

Nigdy nie używaj silnych detergentów, proszków ściernych ani metalowych szczotek do czyszczenia jakiegokolwiek części urządzenia.

Schowaj urządzenie w bezpiecznym, suchym i czystym miejscu, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas.

Umyj zarówno widoczne części urządzenia, jak i te zabudowane, aby pozbyć się zalegających zanieczyszczeń.

Przed schowaniem urządzenia ostrożnie opróżnij i wyczyść zbiornik.

Natychmiast po użyciu wyczyść wylot pary wilgotną gąbką. Uważaj, aby się nie poparzyć! Następnie wyjmij rurkę parownika i wyczyść wewnętrzny kanał. Ponadto zaleca się wykonanie innej operacji pary, aby wyeliminować ewentualne przeszkody.

Użyj szczotki do okresowego czyszczenia rurki mielonej kawy i eliminuj ewentualne resztki kawy, które mogły przylegać do ścian i mogą utrudniać wylot zmielonej kawy z młynka.

Uwaga: zarówno tacka ociekowa, pojemnik na fusy, jak i zbiornik na wodę można myć w zmywarce.

Szczegółowe czyszczenie zaparzacza

Otwórz prawe drzwiczki.

Wyjmij pojemnik na odpady kawy i optucz go gorącą wodą.

Wyjmij jednostkę przetwarzającą i przepłucz ją również gorącą wodą. Usuń ewentualne resztki kawy za pomocą szczotki do czyszczenia

Włóż jednostkę przetwarzającą z powrotem na miejsce. Usłyszysz kliknięcie wskazujące, że jest zablokowane we właściwej pozycji.

Włóż pojemnik na odpady kawowe na miejsce.

Rys. 16

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Symbole ostrzeżenia i rozwiązania:

Napełnij zbiornik wodą (1)

Wprowadź ziarna kawy do zbiornika. (2)

Błąd tacki ociekowej Zainstaluj ją we właściwej pozycji (3)

Rys. 17

Zbiornik na odpadki nie jest zainstalowany lub jest pełny. Opróżnij go i zainstaluj we właściwej pozycji. (4) Jednostka przetwarzania nie jest zainstalowana. Zainstaluj ją we właściwej pozycji (5)

Prawe drzwiczki są otwarte . zamknij je. (6)

Rys. 18

Błąd zbiornika wody. Popchnij zbiornik wody do prawidłowej pozycji. (7)

Ekspres do kawy włącza się, proszę czekać. (8)

Rys. 19

W przypadku jakichkolwiek innych pytań lub zapytań skontaktuj się z oficjalną służbą pomocy technicznej Cecotec.

6. DANE TECHNICZNE

Referencja: PowerMatic-cino 6000 White Series / PowerMatic-cino 6000 Black Series

Produkt: 01580/01581

Moc: 950-1300 W (kawa)/700-760 W (para)

220-240 V~50/60 Hz

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii

7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.

urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę

Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużyciem elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

Kávovar

1. Odkapávací podložka
2. Vývod na vodu
3. Nádoba na vodu
4. Levé dveře
5. Napájecí kabel
6. Kontrolní panel
7. Víko nádoby mleté kávy
8. Vstup do nádoby mleté kávy
9. Nádoba na zrnkovou kávu
10. Pravé dveře
11. Zpracovatelská jednotka
12. Nádoba na odpad
13. Selektor mlýnku na kávu
14. Napařovač
15. Víko nádoby na zrnkovou kávu

Obr. 2

Kontrolní panel

Nahoře: zleva doprava

1. g/ml
2. Teplota
3. Mletá káva
4. Automatické čištění
5. Dvojité espresso/2 espressa

Střed: zleva doprava

1. Americano
2. Espresso
3. HORKÁ VODA
4. Pára

Dole: zleva doprava

Symbole upozornění

1. Otevřené dveře
2. Prázdňá nádoba na vodu
3. Chyba odkapávací podložky
4. Chyba zpracovatelské jednotky

5. Plná nádoba na odpad
6. Nádoba na zrnkovou kávu je prázdná

Tlačítka

Nahoře: zleva doprava

1. Americano
2. Espresso
3. Horká voda

Dole: zleva doprava

1. Pára/potvrdit
2. Dvojité espresso/2 espressa/zapnutí/vypnutí
3. Menu/odejít/mletá káva

Příslušenství

1. Odměrka
2. Kartáč na čištění

Obr. 3

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Vyjměte nádobu na vodu z přístroje na kávu a naplňte ji přírodní vodou.

Naplňte nádobu zrnkovou kávou.

Postavte prázdný šálek na odkapávací podložku pod vývod na kávu.

Zapněte napájecí kabel do elektrického přívodu.

Stiskněte tlačítka zapnutí.

Počkejte, až se přístroj nahřeje.

Kávovar je připraven na použití.

Obr. 4

3. FUNGOVÁNÍ

Doporučení:

Doporučuje se postavit prázdnou sklenici pod vývod na kávu při zapnutí a vypnutí přístroje.

Doporučuje se používat balenou vodu, abyste dosáhli nejlepší možné chuti kávy.

Typy kávy

Americano

Nastavte vývod na kávu do požadované výšky.

Stiskněte tlačítka americké kávy pro přípravu americké kávy.

Použijte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení množství gramů kávy a množství vody (ml), pokud budete chtít. Nejdříve budete moct změnit množství gramů kávy během procesu mletí kávy, a následně, když začne fungovat čerpadlo, budete moct změnit množství nápoje.

Pokud si budete přát připravit menší množství kávy, než je přednastaveno, stiskněte tlačítka odejít pro zastavení procesu.

Obr. 5

Espresso

Nastavte vývod na kávu do požadované výšky.

Stiskněte tlačítka espresso jednou pro přípravu espressa.

Použijte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení množství gramů kávy a množství vody (ml), pokud budete chtít.

Pokud si budete přát připravit menší množství kávy, než je přednastaveno, stiskněte tlačítka odejít pro zastavení procesu.

Obr. 6

HORKÁ VODA

Nastavte vývod na kávu do požadované výšky.

Stiskněte tlačítka horké vody.

Jakmile máte požadované množství vody, stiskněte tlačítka znovu, abyste vodu zastavili.

Obr. 7

Mletá káva

Stiskněte ikonu mleté kávy.

Otevřete víko vstupu mleté kávy a vložte požadované množství.

Vyberte typ kávy, kterou chcete připravit.

Obr. 8

Napěnění mléka

Stiskněte tlačítka páry. Obrazovka zobrazí odečet času, zatímco se bude kávovar nahřívat.

Naplňte nádobu asi 100 ml mléka na každé kapučino, které chcete připravit. Doporučujeme použít studené plnotučné mléko, abyste dosáhli optimálních výsledků.

Upozornění: použijte nádobu, jejíž průměr nepřesáhne 70±5 mm a počítejte s tím, že mléko nabyde polovinu objemu během pění. Ujistěte se, že nádoba je dostatečně velká.

Jakmile odečet doběhne na nulu, pěnič začne vydávat páru.

Vložte asi 2 cm pěniče do mléka. Během procesu pění mléka pohybujte nádobou nahoru a dolů.

Jakmile začne vycházet pára, na obrazovce se zobrazí dostupný čas této funkce, asi 35 vteřin. Můžete ji zastavit dříve stisknutím znovu tlačítka páry.

Upozornění: vždy vyčistěte vývod na páru ihned po použití vlhkou houbou. Nespalte se! Potom vytáhněte pěnicí trubici a vyčistěte vnitřní vývod. Navíc se doporučuje provést další čištění pomocí vypuštění páry, aby se vyčistily zbytky mléka uvnitř pěniče.

POZNÁMKA: Napařovač a funkci páry je, kromě napěnění mléka, možné použít pro ohřátí nápojů jako je čokoláda, voda nebo káva.

Další funkce

Selektor hrubosti mletí kávy.

Upozornění:

Nevkládejte mletou kávu, instantní nebo jakékoli jiné látky do zásobníku na zrnkovou kávu.

Nikdy nepoužívejte karamelizovanou nebo zmrazenou zrnkovou kávu a vyhněte se použití pražené kávy. Doporučuje se používat pouze přirozenou kávu.

Selektor mletí je umístěn v zásobníku na kávová zrna a měl by se nastavovat pouze během procesu mletí kávy.

Pokud pozorujete, že káva vytéká pomalu, je to tím, že káva je namletá příliš jemně. Stiskněte a natočte selektor hrubosti mletí kávy ve směru hodinových ručiček, abyste vybrali hrubší mletí.

Pokud pozorujete, že káva vytéká příliš rychle a káva je slabá, je to tím, že káva je namletá příliš nahrubo. Stiskněte a natočte selektor mlýnku na kávu v protisměru hodinových ručiček, abyste vybrali jemnější mletí.

1 → jemné mletí

6 → hrubé mletí

Obr. 9

Upozornění: PowerMatic-ccino 6000 Serie Nera cuenta s 5ti stupni mletí, a PowerMatic-ccino 6000 Serie Bianca jich má 6.

Programy

Obr. 10

Z módu standby stiskněte Menu po dobu 3 vteřin, abyste vstoupili do nastavení kávovaru.

První položka, do které vstoupíte, je odvápnění. Stiskněte tlačítko opakovaně, abyste přešli z jednoho menu do dalšího.

Odvápnění

Nalejte odvápnovací roztok do nádby na vodu podle koncentrace, kterou určil výrobce.

Naplňte nádobu na vodu přírodní vodou.

Stiskněte menu na dobu 3 vteřiny, až se objeví ikona odvápnění a pak stiskněte potvrdit.

Přístroj postupně zpracuje prostředek na odvápnění.

Kávovar dokončí proces odvápnění, jakmile zpracoval všechnu vodu.

Vyjměte nádobu na vodu z přístroje na kávu a naplňte ji znovu přírodní vodou.

Přístroj začne cyklus výplachu.

Poznámka: nádoba na vodu je kompatibilní s instalací Filtro Cecotec Matic-ccino, které zajistí použití filtrované vody pro lepší údržbu a životnost součástí kávovaru, stejně tak jako lepší chuť kávy. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučuje se pravidelně měnit filtr, minimálně každé 2 měsíce, aby neztratil efektivitu.

Obr. 11

Nastavení teploty

Z menu nastavení teploty použijte tlačítka nahoru a dolů pro zvýšení nebo snížení teploty na tu, kterou si přejete, aby se použila na přípravu kávy. Možné jsou 75, 80, 85, 90 a 95 stupně Celsia.

Obr. 12

Automatické vypnutí

Z tohoto menu použijte tlačítka nahoru a dolů pro nastavení času, který si přejete, aby přístroj zůstal zapnutý bez aktivity bez toho, aby vstoupil do módu standby (0.5 h, 1 h, 1.5 h... až 25 h).

Obr. 13

Tovární nastavení

Pro znovunastavení továrního nastavení, jakmile jste vstoupili do tohoto menu, stiskněte tlačítko espresso pro obnovení továrního nastavení.

Obr. 14

Informace o kávovaru

V posledním menu se zobrazí informace o kávovaru, jako je datum výroby a číslo série.

Obr. 15

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přívodový kabel ze zdi před tím, než začnete s čištěním. Během čištění se vyhněte ponoření do vody ani jiné tekutiny.

Nechejte kávovar úplně vychladnout. Opatrně, ať se nespálíte.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části kávovaru.

Špatná údržba a čištění přístroje může způsobit opotřebení povrchu a ovlivnit životnost přístroje.

Doporučuje se odvápnit přístroj každé 2 nebo 3 měsíce.

Nikdy nepoužívejte silné saponáty, benzín, prášková abraziva nebo kovové kartáče na čištění jakékoli části elektrického přístroje.

Skladujte přístroj na bezpečném, suchém a čistém místě, pokud ho po nějaký čas nebudete používat.

Čistěte jak viditelné části, tak ty, které jsou vevnitř, abyste odstranili všechny zbytky.

Po vyčištění přístroje se ujistěte, že jste ho důkladně vysušili, než ho uložíte.

Vždy vyčistěte vývod na páru ihned po použití vlhkou houbou. Nespalte se! Potom vytáhněte pěnicí trubici a vyčistěte vnitřní vývod. Navíc se doporučuje provést další čištění pomocí vypuštění páry, aby se vyčistily zbytky mléka vevnitř pěniče.

Použijte štětec k provedení pravidelného vyčištění trubice na mletou kávu a odstranění možných zbytků kávy, které mohly zůstat přilepené na stěnách a mohou ztěžovat posunutí mleté kávy z mlýnku.

Poznámka: jak odkapávací podložka, tak nádoba na odpad a nádoba na vodu, jsou vhodné do myčky.

Čištění zpracovatelské jednotky

Otevřete pravé dveře.

Vyjměte nádobu na zbytky kávy a vypláchněte ji teplou vodou.

Vyjměte procesní jednotku a vypláchněte ji také teplou vodou. Ujistěte se, že jste odstranili všechny nečistoty od kávy a použijte k tomu kartáček.

Vraťte zpracovatelskou jednotku na své místo. Uslyšíte cvaknutí, které indikuje, že je správně zajištěná.

Vraťte nádobu na své místo.

Obr. 16

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Symbol upozornění a řešení:

Naplňte nádobu vodou. (1)

Do zásobníku vložte kávová zrna. (2)

Chyba odkapávací podložky Instalujete ji, prosím, do správné pozice. (3)

Obr. 17

Nádoba na odpad není instalovaná správně nebo je plná. Vyprázdněte ji a instalujte ji, prosím, do správné pozice. (4)

Zpracovatelská jednotka není instalovaná. Instalujte ji, prosím, do správné pozice. (5)

Pravé dveře jsou otevřené. Zavřete je, prosím. (6)

Obr. 18

Chyba krytu nádoby na vodu Zatlačte, prosím, nádobu na vodu do správné pozice. (7)

Kávovar se zapíná, prosím počkejte. (8)

Obr. 19

V případě pochybností nebo dotazů kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: PowerMatic-cino 6000 Serie Nera/ PowerMatic-cino 6000 Serie Bianca

Produkt: 01580/01581

Výkon: 950-1300 W (kávé)/700-760 W (vapor)

220-240 V-50/60 Hz

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili problémy s tímto přístrojem, nebo byste měli nějaké dotazy, spojte se s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

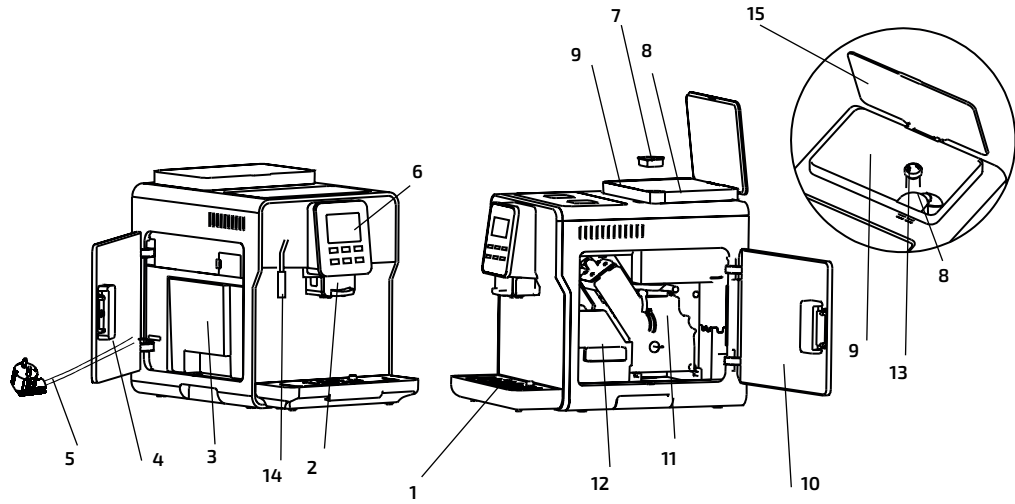


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

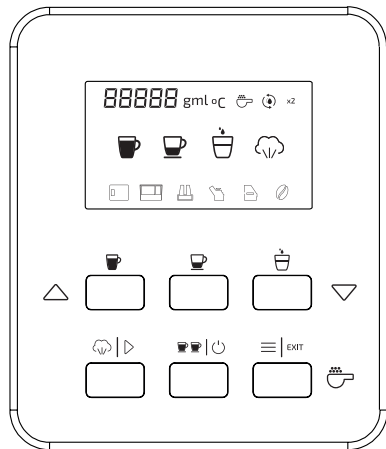


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

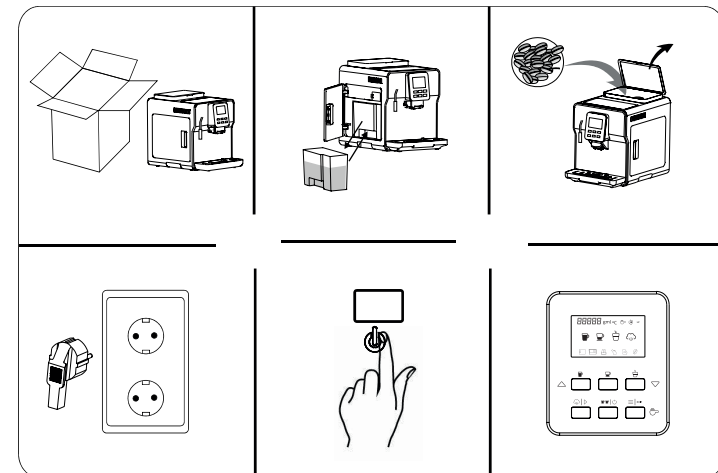


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

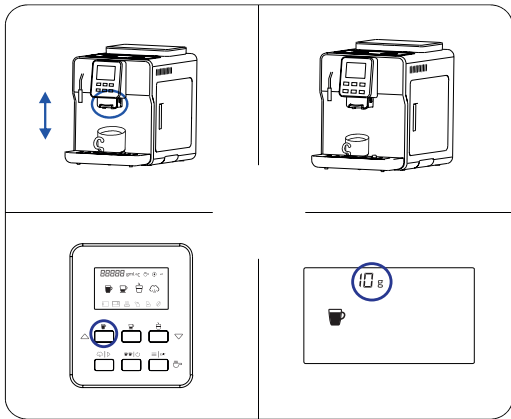


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

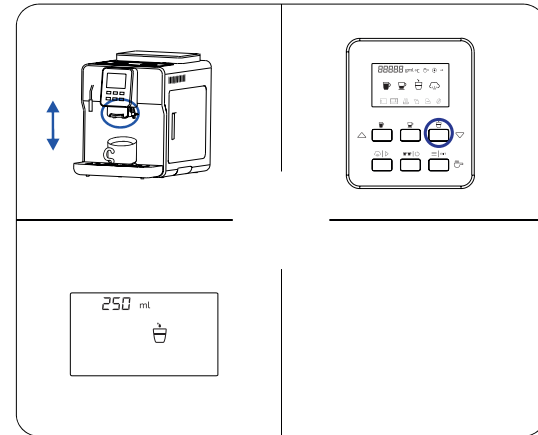


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

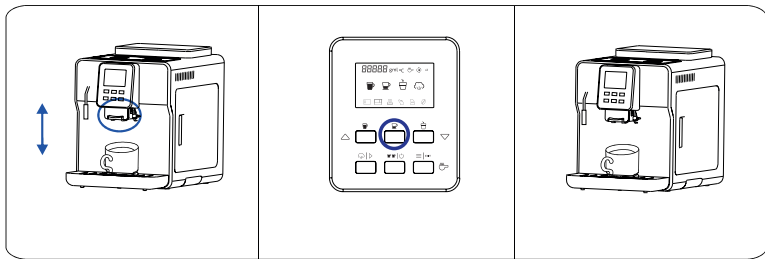


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

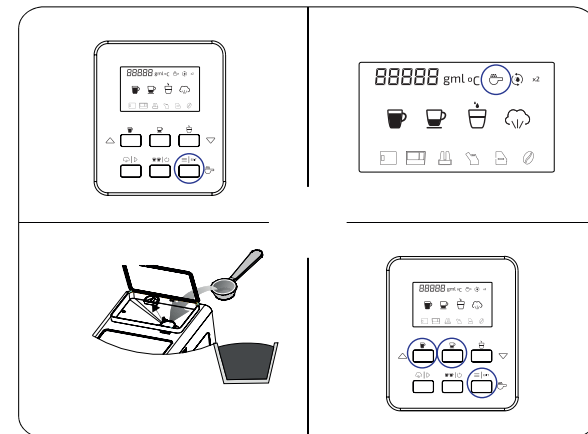


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

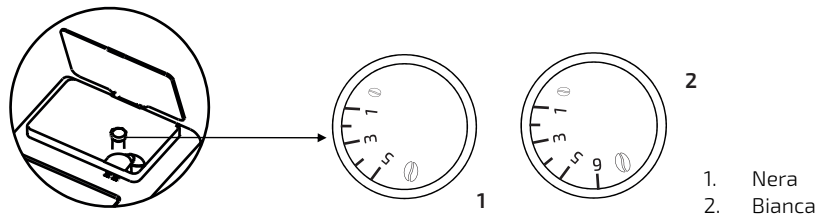


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

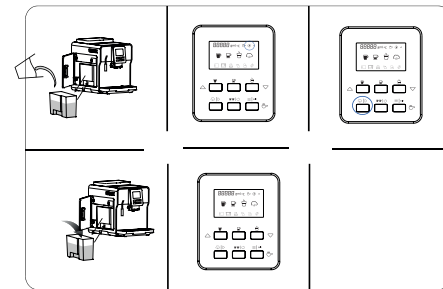
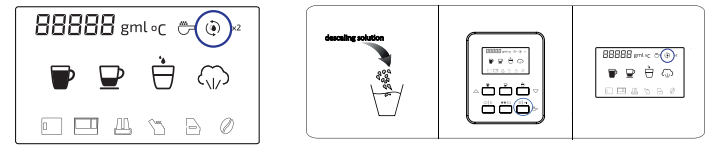


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

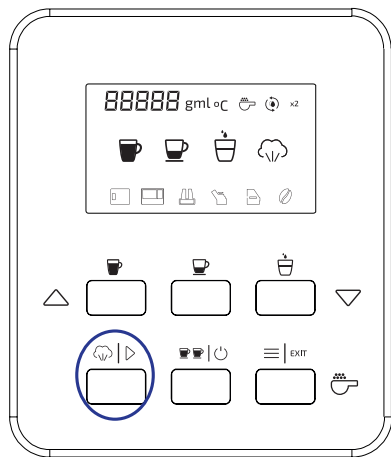


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

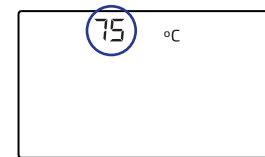


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

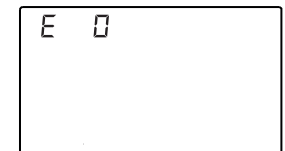


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

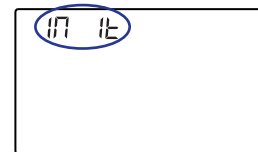


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

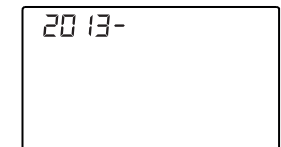


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15

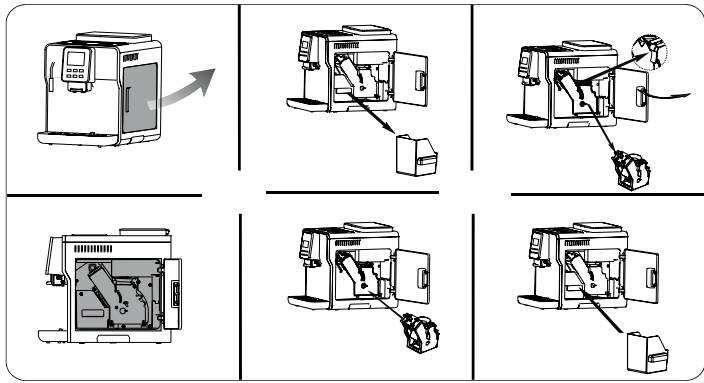
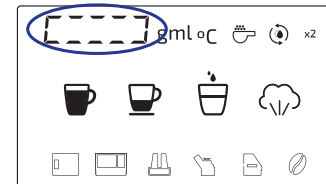


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

7



8

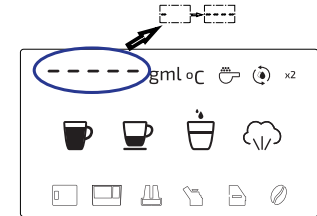
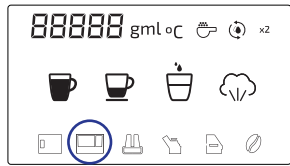


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

1



2

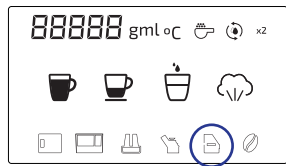


3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

4



5



6

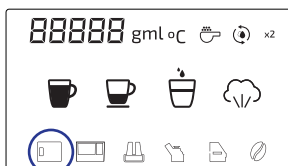


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV03200221